

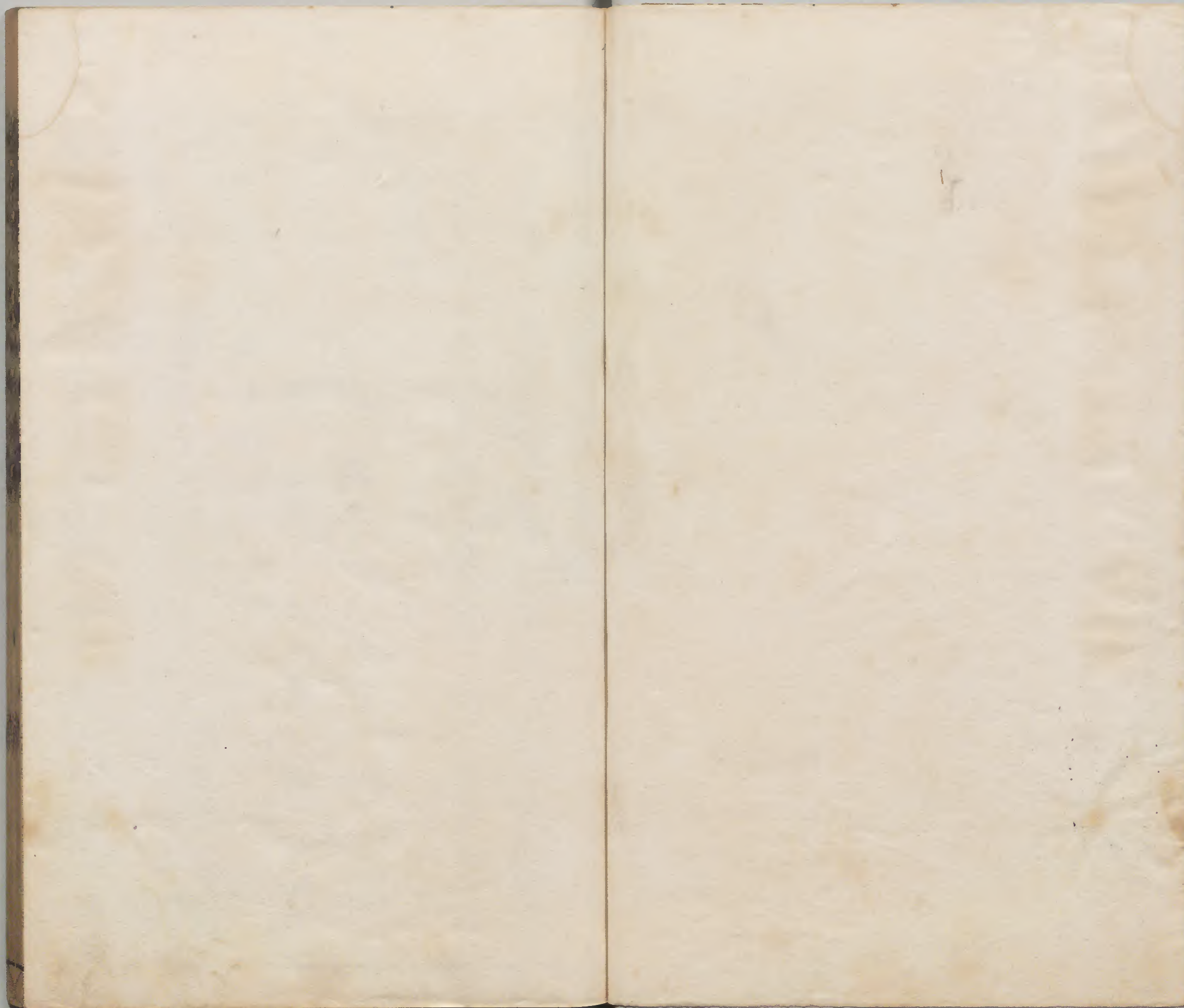
資治通鑑

唐紀

自二百五十八
至二百五十九

內閣文庫		
番號	漢	1838
冊數	180 (122)	
函號	函	7 1





資治通鑑卷第二百五十八

淺草文庫

端明殿學士兼翰林侍讀學士大中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國
河內郡開國公食邑二千三百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

宋 後學 天台胡三省 音註

明 後學 長洲陳仁錫 評閱

唐紀七十四 起屠維作噩盡重光 大淵獻凡三年

昭宗聖穆景文孝皇帝上之上 諱傑懿宗第七子及即位改名

敏又吟 名暉

龍紀元年春正月癸巳朔赦天下改元 考異曰唐補錄曰正

通鑑卷二百三十一 唐紀八十四
月癸巳改文德二年為龍紀元年百寮上帝徵號曰
聖文睿德光武弘孝皇帝新舊紀實錄明年正月乃
上尊號補錄誤也舊紀又云以劍南西川節度兩川
招撫制置使韋昭度為東都留守按昭度大順二年
乃為留守舊紀誤
也今皆從實錄
以翰林學士承旨兵部侍郎劉

崇望同平章事 汴將龐師古拔宿遷軍于呂梁九

志徐州彭城縣 時溥逆戰大敗還保彭城 壬子蔡

將郭璠殺申叢送秦宗權於汴 璠字表翻 考異曰

立宗權為帥汴將李璠知之斬叢涉以宗權送汴州

薛居正五代史初申叢縛宗權折足而囚之雖納款

於太祖欲自獻于長安以邀旄鉞及姦謀不就乃發

復奉宗權以接取其柄為其將郭璠所殺繫宗權送

于太祖即以璠為留後太祖遣都統判官韋震奏事

且疏時溥之罪願委討伐仍請降滄亮二帥之命按

全忠若自求兼領滄亮二鎮則明年朝廷命兼領滑

州全忠猶辭不受今豈敢遽求滄亮邪若為滄亮二

帥求之則充帥朱瑾乃其仇讐也當時不知全忠欲

以何人為滄帥諸書皆無其名薛史實錄皆云申叢

欲復立宗權按叢折宗權足而囚之豈有復奉為帥

之理蓋郭璠欲奪其功誣之云爾新舊紀五代紀傳

皆云郭璠殺申叢而實錄云李璠誤也李璠乃檻送宗權者

全忠并淮
西

立宗權全忠以璠為淮西留後 告朱全忠云叢謀復
戊申王建大破山行章於新繁殺獲近萬人行章
僅以身免楊晟懼徙屯三交行章屯濠陽與建相持

儀鳳二年分九隴雜什那三縣置濠陽縣屬彭州九

域志在州東三十里宋白曰縣在濠江之北故曰

濠陽 二月朱全忠送秦宗權至京師斬于獨柳 異日考

舊紀汴州行軍司馬李璠監送秦宗權并妻趙氏以

獻斬于獨柳實錄三月全忠獻宗權斬於獨柳新紀

二月戊辰朱全忠俘宗權以獻已丑宗權伏誅按宗

權正月離汴不應三月始至長安戊辰獻俘不應至

斬秦宗權

已丑始伏誅故但云二月京兆尹孫揆監刑監古衙翻宗權於檻車中

引首謂揆曰尚書察宗權豈反者邪但輸忠不效耳

觀者皆笑揆逃之族孫也孫逃仕至刑部侍郎揆五世從孫也三月

加朱全忠兼中書令進爵東平郡王郡王薛居正五代史在三月亦云封東平今從實錄

郡王薛居正五代史在三月亦云封東平今從實錄止加中書令據考異則進爵東平郡王六字合太

然按舊書帝紀光啓元年封全忠神郡三此時雖未進爵東平固已封王矣全忠既克蔡

州軍勢益盛加**奉國節度使**趙德諲中書令信宗中和二年

以蔡州為奉國軍命秦宗權為節度使文德元年以襄州為忠義軍命趙德諲為節度使宗權既亡未嘗

以奉國節授人趙德諲亦未嘗兼奉國節當改奉國為忠義加蔡州節度使趙彜

同平章事充忠武節度使以陳州為理所忠武本治許州趙彜

陳人也又守陳有功以徙治所於陳彜昌牛翻會彜有疾悉以軍府事授其

弟昶表乞骸骨詔以昶代為忠武節度使未幾彜薨

幾居豈翻考異曰薛居正五代史趙彜傳曰文德元年蔡州平朝廷議勲彜檢校司徒充泰寧軍節度

使又改授浙西節度使不離宛丘兼領二鎮龍紀元年三月又以平巢蔡功就加平章事充忠武軍節度

使仍以陳州為理所彜一日念弟昶共立軍功乃下令盡以軍州事付於昶遂上表乞骸後數月寢疾卒

昶傳曰彜遙領泰寧軍節度使以昶為木州刺史俄而彜有疾遂以軍州盡付于昶詔授兵馬留後旋遷

忠武軍節度使亦以陳州為理所時宗權未滅陳蔡封疆相接昶每選精銳深入蔡境蔡賊雖衆終不能

抗以至宗權敗焉上云蔡州平以彜為忠武節度使下云昶為節度使時宗權未滅自相違今從彜傳

丙申錢鏐拔蘇州去年冬錢鏐攻蘇州事見上卷徐約亡入海而

死光啓三年徐約死錢鏐以海昌都將沈粲權知蘇州

通鑑卷三十一 唐紀七十四 昭宗 三

夏四月賜陝虢軍號保義陝失五月甲辰潤州

制置使阮結卒錢鏐以靜江都將成及代之李克

用大發兵遣李罕之李存孝攻孟方立六月拔磁洛

二州方立遣大將馬漑袁奉韜將兵數萬拒之戰于

琉璃陂方立兵大敗二將皆為所擒克用乘勝進攻

邢州方立性猜忌諸將多怨至是皆不為方立用方

立慙懼飲藥死中和二年孟弟攝洛州刺史遷素得

士心眾奉之為留後守潞遣澤州刺史安金俊討方

立方立因結諸鎮救援其將奚忠信攻遼州克用復

遣李罕之等急攻方立將馬漑出戰為罕之所擒漑

謂曰欲圖邢州當先取磁州及并師圍磁州方立與

奚忠信帥兵大戰軍敗陷磁州而方立單騎還邢州

忠信死焉方立愧之乃自圖死三軍立其弟遷求援

汴州朱全忠遣王虔裕赴之鎮州王鎔遣克用書而

退唐年補錄方立有謀將石元佐為金俊所獲金俊

問之元佐請攻磁州破奚忠信金俊乃殺之方立果

與忠信引兵入磁金俊與之戰大敗忠信死方立單

騎入邢州愧見父老遂自裁薛居正五代史方立傳

六月李存孝下洛磁兩郡方立遣馬漑袁奉韜盡率

其眾逆戰于琉璃陂存孝擊之盡殪生獲馬漑奉韜

初方立性苛急恩不逮下攻圍累旬夜自巡城慰諭

守陴者皆倨方立知其不可乃飲醜而卒其從弟洛

州刺史遷素得士心眾乃推為留後求援于汴時梁

祖方攻時溥援兵不出按李罕之攻下磁州進攻洛

州乃擒馬漑實錄云漑為罕之謀取磁州蓋誤以石

元佐為漑也又奚忠信去年已為李克脩所擒乃云

與方立率兵大戰亦誤也舊紀六月邢洛節度使孟

方立卒三軍推其弟洛州刺史遷為留後李克用出

軍攻之新紀六月李克用寇邢州昭義軍節度使孟

方立卒其弟遷自稱留後按唐年補錄載王鎔奏得

邢洛大將等狀以孟方立奄辭昭代二軍百姓同以

親弟攝洛州刺史遷權知兵馬留後事及新舊紀實

昭宗

錄薛史方立傳皆云立其弟遷唯太祖紀年錄及薛史武皇紀云立其姪遷恐誤今從諸書

於朱全忠全忠假道於魏博羅弘信不許全忠乃遣

大將王虔裕將精甲數日間道入邢州共守開古覓

遷執王虔裕降河東張本楊行密圍宣州城中食盡人相啗指

揮使周進思據城逐趙錕錕將奔廣陵田頽追擒之

未幾城中執進思以降幾居豈翻行密入宣州諸將

爭取金帛徐溫獨據米困為粥以食餓者溫胸山人

也困去倫翻倉圓口困食祥吏錕將宿松周本勇冠

軍中行密獲而釋之以為裨將宿松漢皖縣地梁置

松縣唐屬舒州九域志在州西南一百四十里宋白

曰宿松縣漢元始中為松滋縣屬廬江郡晉武帝以

荊州有松滋縣遂改錕既敗左右皆散惟李德誠從

為宿松冠古玩翻世此心復能如德誠西華人也行密表言于朝詔以

從錕之時乎欽書涉翻朱全忠與趙錕有舊

遣使求之行密謀於袁襲襲曰不若斬首以遺之遺

季翻行密從之未幾襲卒行密哭之曰天不欲成吾大

功邪何為折吾股肱也折而吾好寬而襲每勸我以

殺好呼此其所以不壽與與讀孫儒遣兵攻廬州蔡

儔以州降之降戶朱珍拔蕭縣據之與時溥相拒朱

全忠欲自往臨之珍命諸軍皆葺馬廐李唐賓部將

昭宗

周本

李德誠

嚴郊獨情慢軍吏責之唐賓怒見珍訴之珍亦怒以

唐賓為無禮拔劍斬之珍唐賓交惡入矣乘怒殺之不復顧慮遣騎白

全忠云唐賓謀叛淮南左司馬敬翔恐全忠乘怒倉

猝處置違宜處昌呂翻故留使者逮夜然後從容白之從

容翻朱全忠兼領淮南節度以敬翔為左司馬逮夜而後言則全忠雖怒而未能發其暴全忠果

大驚翔因為畫策為于偽翻詐收唐賓妻子繫獄遣

騎往慰撫全忠從之軍中始安秋七月全忠如蕭縣

未至珍出迎命武士執之責以專殺而誅之敬翔為全忠謀

取朱珍猶用前計諸將霍存等數十人叩頭為之請全忠怒

以牀擲之乃退使全忠不殺朱珍珍其肯為全忠用手霍存等為之請弗思爾矣為于偽

翻丁未至蕭縣以龐師古代珍為都指揮使八月丙

子全忠進攻時溥壁會大雨引兵還冬十月平盧

節度使王敬武薨子師範年十六軍中推為留後棣

州刺史張蟾不從詔以太子少師崔安潛兼侍中充

平盧節度使蟾迎安潛至州與之共討師範為王師範殺張

蟾張本以給事中杜孺休為蘇州刺史錢鏐不悅以

知州事沈粲為制置指揮使沈粲制其兵權杜孺休直寄坐耳楊

行密遣馬步都虞侯田頴等攻常州時錢鏐將杜稜守常州

十一月上改名擘上將祀圓丘故事中尉樞密皆

襖衫侍從僖宗之世已具襴笏襖暎桂翻衣裾分也襴音闌即今之袍也

處置妙

下施橫幅因謂之襴新志曰唐初士人以棠荦襴衫為上服貴女功之始也一命以黃再命以黑三命以纁四命以綠五命以紫中書令馬周上議禮無服衫之文三代之制有深衣請加襴袖標襪為士人上服開髻者為缺髻衫庶人服之長孫無忌又議服袍者下加襴緋紫皆視其品從才用翻至是又

令有司制法服法服謂冕服劔佩也孔緯及諫官禮官皆以為

不可上出手札論之曰卿等所論至當當丁浪翻事有從

權勿以小瑕遂妨大禮于是宦官始服劔佩侍祠考

異曰按田令孜楊復恭雖威權震王官不過金吾衛上將軍則其餘宦官必卑矣但諸書不見當時宦官所欲衣者何品秩之法服也巴西祀圓丘赦天下上在藩邸素疾

宦官及即位楊復恭恃援立功援立見上卷上年所為多不

法上意不平政事多謀于宰相孔緯張濬勸上舉大

中故事抑宦者權復恭常乘肩輿至太極殿太極殿西內前

也他日上與宰相言及四方反者孔緯曰陛下左右

有將反者况四方乎上矍然問之緯指復恭曰復恭

陛下家奴乃肩輿造前殿矍居縛翻造七到翻多養壯士為假

子使典禁兵或為方鎮非反而何楊復恭以假子守立為天威軍使守

信為玉山軍使守貞為龍劔節度守忠為武定節度守厚為綿州刺史其餘假子為州刺史者甚眾號外宅郎君又養子六百人監諸道軍復恭曰子壯士欲以収士心衛國

家豈反邪上曰卿欲衛國家何不使姓李而姓楊乎

復恭無以對復恭假子天威軍使楊守立本姓胡名

弘立勇冠六軍冠古玩翻人皆畏之上欲討復恭恐守立

張濬因復
恭以進而
其言如此

作亂謂復恭朕欲得卿胡子在左右復恭見守立于

上見賢上賜姓名李順節使掌六軍管鑰北軍六軍皆分屯苑

中屯營各有門晨夕啓閉不期年擢至天武都頭領鎮海節度使

俄加同平章事天武亦神策五十四都之一期讀曰暮及謝日臺吏申

請班見百僚孔緯判不集判臺申不使集百官順節至中書色

不悅他日語微及之緯曰宰相師長百僚長知故有

班見相公職為都頭而於政事堂班見百僚于意安

乎順節不敢復言復扶朱全忠求領鹽鐵孔緯獨執

以為不可謂進奏吏曰朱公須此職非與兵不可全

忠乃止史言孔緯相唐欲振紀綱田頽攻常州為

地道入城中宵旌旗兵甲出千制置使杜稜之寢室

遂虜之以兵三萬戍常州朱全忠遣龐師古將兵

自頽上趨淮南擊孫儒宋僑置樓煩縣于汝陰郡界後魏以縣為下蔡郡治所後

子王建敗山行章及西川騎將宋行能于廣都敗補

行能奔還成都行章退守眉州壬申行章請降于建

戊寅孫儒自廣陵引兵度江壬午逐田頽取常州

以劉建鋒守之儒還廣陵建鋒又逐成及取潤州成

為錢錕前山南東道節度使劉巨容之在襄陽也

有申屠生教之燒藥為黃金田令孜之弟過襄陽巨

通鑑卷二百八十四 昭宗

通鑑卷二百八十四 昭宗

方亦殺人

容出金示之及寓居成都中和四年巨容自襄陽奔成都令孜求其

方不與恨之是歲令孜殺巨容滅其族

大順元年春正月戊子朔羣臣上尊號曰聖文睿德

光武弘孝皇帝改元上時李克用急攻邢州孟遷

食竭力盡執王虔裕及汴兵以降僖宗中和二年孟方立據邢州磁洛三

州至是而亡考異曰唐末見開錄龍紀元年大軍守破邢州城孟遷投來拜李存孝邢州刺史十一月

四日孟遷補充教練使太祖紀年錄及薛居正五代史皆曰大順元年李存孝攻邢州急邢帥孟遷以邢

洛磁三州歸于我執宋溫之將王虔裕等三百人以獻而無月太祖紀年錄又曰太祖徙孟遷于太原以

大將安金俊為邢洛團練使薛史孟遷傳曰大順元年二月遷執王虔裕等乞降武皇令安金俊代之今

從實錄薛史虔裕傳曰時太祖大軍方討兗鄆未及救援邢人因而攜貳遷乃繫虔裕送于太原尋為所

殺按是時全忠方攻時溥未討兗鄆也王虔裕傳誤克用以安金俊為邢洛團

練使 壬寅王建攻邛州邛渠陳敬瑄遣其大將彭

城楊儒將兵三千助刺史毛湘守之湘出戰屢敗楊

儒登城見建兵盛歎曰唐祚盡矣王公治衆嚴而不

殘殆可以庇民乎治直遂帥所部出降帥讀曰率建

養以為子更其姓名曰王宗儒衡工乙巳建留永平

節度判官張琳為邛南招安使引兵還成都復攻陳敬瑄也

琳許州人也陳敬瑄分兵布寨于犀浦郫導江等縣

垂拱二年分成都縣置犀浦縣郫漢古縣唐發城中並屬成都府九域志郫縣在府西四十五里

民戶一丁不計其家丁數多晝則穿重壕採竹木運

楊儒

磚石重直龍翻史炤曰古史考烏曹作磚夜則登城擊柝巡警無休息

韋昭度營於唐橋王建營於東閭門外建事昭度甚

謹辛亥簡州將杜有遷執刺史貞虔嵩降于建貞音云又

音運建以有遷知州事 汴將龐師古等眾號十萬

度淮聲言救楊行密攻下天長壬子下高郵下者降下

二月己未資州將侯元綽執刺史楊戡降于王建建

以元綽知州事 乙丑加朱全忠守中書令 龐師

古引兵深入淮南己巳與孫儒戰於陵亭九域志秦州興化縣

有陵亭鎮師古兵敗而還遷從宣翻楊行密遣其將馬

敬言將兵五千乘虛襲據潤州李友將兵二萬屯青

城將攻常州安仁義劉威田頔敗劉建鋒于武進去

孫儒使劉建鋒據常州晉分曲阿縣置武進縣梁改

為蘭陵隋廢唐垂拱二年又分晉陵置武進縣屬常

州九域志縣有青城鎮敬言仁義威屯潤州友合肥人威慎縣

人也 李克用將兵攻雲州防禦使赫連鐸克其東

城鐸求救於盧龍節度使李匡威匡威將兵三萬赴

之丙子邢洺圍練使安金俊中流矢死中竹仲翻

四月丙辰朔李克用遣安金俊率師攻雲州赫連鐸

求援於幽州李匡威匡威出師赴之戰于蔚州太原

府軍大敗燕師執金俊獻于朝据太祖紀年錄攻雲

州在三月舊紀實錄皆在四月恐是約奏到然紀年

錄不言克用敗蓋諱之也今從唐末見聞錄又紀年

錄唐末見聞錄皆云金俊戰死實錄云執獻之亦誤

安金俊

李克脩

還時溥求救於河東李克用遣其將石君和將五百騎赴之。李克用巡潞州以供具不厚怒昭義節

度使李克脩詬而笞之。

詬古候翻又許候翻

克脩慙憤成疾三

月薨。

考異曰太祖紀年錄太祖遣李罕之李存孝攻邢州十月且命班命山上黨而歸克脩性吝

以供具怒
將帥克用
盜矣

為潞州叛克用張本

賜宣歙軍號寧國以楊行密為節度使

夏四月宿州將張筠逐刺史張紹光附于時溥

朱全忠取宿州

朱全忠帥諸軍討之

帥讀口率

溥出兵掠礪山

全忠遣牙內都指揮使朱友裕擊之殺三千餘人

擒石君和

考異曰鄒象采太祖實錄前云四月丙辰後云乙卯溥出兵按長曆乙卯三月晦

日實錄誤也

友裕全忠之子也

乙丑陳敬瑄遣蜀州刺

史任從海將兵二萬救邛州戰敗欲以蜀州降王建

敬瑄殺之

任音壬

以徐公鉢代為蜀州刺史

鉢時丙寅

嘉州刺史朱實舉州降于建丙子夔道士豪文武堅

執戎州刺史謝承恩降于建

夔道故夔侯國漢立縣為徒為郡治所梁置戒

州夔蒲比翻

赫連鐸李匡威表請討李克用

乘其不利也朱

全忠亦上言克用終為國患今因其敗臣請帥汴滑

通鑑卷一百一十五

唐紀七十四

昭宗

七

孟三軍汴滑孟三鎮時皆屬全忠帥讀曰率與河北三鎮共除之河北

謂盧龍李匡威成德王鎔魏博羅弘信乞朝廷命大臣為統帥帥所類翻初

張濬因楊復恭以進事見二百五十四卷僖宗廣明元年復恭中廢更

附田令孜而薄復恭更工衡翻改也附令孜事見中和元年及復恭再

用事深恨之襄王煊之亂田令孜往依陳敬瑄自是之後復恭再用事上知濬與

復恭有隙特親倚之代令孜為中尉罷濬知政事昭宗初在藩邸深疾宦官復恭有援立大勳恃恩任事

上心不平之當時趨向者多言濬有方略能畫大計復用為宰相判度支据舊紀實錄新紀表濬自光啓

三年九月拜平章事至大順二年兵敗坐貶未嘗罷免舊傳誤也濬亦以功名為已任每自比謝安裴度

今從新傳克用之討黃巢屯河中也見二百五十五卷僖宗中和二年三年濬為

都統判官秦濬為判官克用薄其為人聞其作相私

謂詔使曰張公好虛談而無實用好呼到翻傾覆之士也

主上采其名而用之他日交亂天下必是人也濬聞

而銜之上從容與濬論古今治亂從千容翻濬曰陛下英

睿如此而中外制於疆臣言中則制於宦官外則制於方鎮此臣日

夜所痛心疾首也上問以當今所急對曰莫若疆兵

以服天下于是廣募兵於京師至十萬人及全忠

等請討克用上命三省御史臺四品以上議之三省尚書

省門下省中書省也四品以上尚書左右丞及六部侍郎門下中書省自左右諫議以上御史臺自中丞

以上皆以為不可者什六七杜讓能劉崇望亦以為

四品也通鑑卷三百五十四 善紀七古 昭宗 七

具眼

不可杜讓能劉崇濬欲倚外勢以擠楊復恭宰相主

廷之勢重擠子乃曰先帝再幸山南沙陀所為也光

啓二年事見二臣常慮其與河朔相表裏致朝廷不

能制今兩河藩鎮共請討之河南獨朱全忠河北獨

皆不李匡威請討克用耳餘此千載一時載子但乞陛下付臣兵柄旬月可

平失今不取後悔無及考異曰舊濬傳曰會朱全

忠誅秦宗權安居受殺李克

恭以潞州降全忠幽州李匡威雲州赫連鐸等奏請

出軍討太原按時安居受未殺李克恭舊傳誤也太

祖紀年錄曰太祖中和破賊時濬為諫議大夫出軍

判官常以虛誕誘太祖太祖薄其為人及聞濬入中

書太祖常私于詔使曰張公傾覆之士先帝知其為

人不至大任主上付之重位必亂天下濬知之陰銜

太祖按濬自僖宗孔緯曰濬言是也復恭曰先朝播

時為宰相紀誤。遷雖藩鎮跋扈亦由居中之臣措置未得其宜今宗

廟甫安不宜更造兵端上曰克用有興復大功謂破

復京城也今乘其危而攻之天下其謂我何緯曰陛下所

言一時之體也張濬所言萬世之利也昨計用兵饋

運犒賞之費一二年間未至匱乏在陛下斷志行之

耳上以二相言協儻俛從之斷丁亂反儻民尹反儻

曰茲事今付卿二人無貽朕羞觀帝此言亦知河五

無接

孔緯不終

孔緯誤矣

通鑑卷一百一十九 昭宗

忠為南面招討使李匡威為北面招討使赫連鐸副

之濬奏給事中牛徽為行營判官徽曰國家以喪亂

之餘浪息欲為英武之舉橫挑疆寇挑徒離諸侯心

吾見其顛沛也沛音遂以衰疾固辭徽僧孺之孫也

牛僧孺文宗大和中為相李克恭驕恣不曉軍事潞人素樂李

克脩之簡儉樂音且死非其罪潞人憐之由是將士

離心初潞人叛孟氏牙將安居受等召河東兵以取

潞州見二百五十五卷及孟遷以邢洛磁州歸李克

用克用寵任之以遷為軍城都虞侯羣從皆補右職

從才用翻其後孟知祥見居受等咸怨且懼昭義有

精兵號後院將克用既得三州將圖河朔令李克恭

選後院將尤驍勇者五百人送晉陽潞人情之克恭

遣牙將李元審及小校馮霸部送晉陽至銅鞮銅鞮

山而南至于沁水沁水漢縣名唐之沁水後魏秦寧

之為霸所傷歸于潞院將霸所以能獨叛而元審所

以得不死者蓋後院將有叛有不叛者叛者從元審

疑有疑有庚子克恭就元審所館視之安居受帥其黨作

亂帥讀攻而焚之克恭元審皆死眾推居受為留後

帥讀攻而焚之克恭元審皆死眾推居受為留後



附于朱全忠居受使召馮霸不至居受懼出走為野人所殺霸引兵入潞自為留後

考異曰編遺錄入月甲寅馮霸殺李克恭來降上請河陽帥朱崇節領兵入潞兼充留後戊辰李克用圍之上遣葛從周率驍勇夜銜枚斫營突

入上黨以壯潞人之心薛居正五代史梁太祖紀亦同按克用未嘗自圍潞也克恭傳李元審戰傷收軍

于潞五月十五日克恭視元審于孔目吏劉崇之弟是日州縣將安居受引兵攻克恭克恭元審並遇害

州民推居受為留後居受遣人召馮霸于沁水霸不受命居受懼將奔歸朝廷至長子為野人所殺傳首

馮霸軍霸乃引眾據潞州自稱留後求援于亦武皇令康君立討之汴將葛從周求援霸唐末見聞錄曰

五月十七日昭義狀中軍變殺節使當日點汾州五縣土團將上赴昭義二十三日昭義僕射家累入府

新紀五月壬寅安居受殺李克恭按壬寅十七日乃報到太原日也今從太祖紀年錄薛史克恭傳舊紀

五月丙午潞州軍亂殺李克恭監軍使薛績本函云恭首獻之于朝潞方起兵朝廷稱賀此蓋克恭首創

口也舊紀又曰七月全忠遣從周帥于騎入潞州唐太宗紀年錄薛史唐紀五月葛從周入潞太早蓋因

克恭死終言之編遺錄薛史梁紀八月克恭死太晚蓋因從周入潞推木之又從周入潞全忠始請孫揆

付鎮當在揆被執前也今克恭死從紀年錄從周入潞從舊紀

時朝廷方討克用聞克恭死朝臣皆賀全忠遣河陽留後朱崇節將兵入

潞州權知留後克用遣康君立李存孝將兵圍之壬子張濬帥諸軍五十二都及邠寧鄜夏雜虜合五萬人發京師

帥讀曰率下同卿音夫夏戶雅翻上御安喜樓餞之

安喜喜門樓也按楊復恭之亂上御安喜門劉崇望謂禁軍曰天子親在街東督戰竊意安喜門即朱雀街東之安上濬屏左右言于上曰

屏必郢翻侯臣先除外憂然後為陛下除內患

為下偽翻楊復恭竊聽聞之兩軍

踈

中尉餞濬于長樂坂長樂坂在長安城東即瀋坡樂音洛坂音反復恭屬

濬酒屬之欲翻濬辭以醉復恭戲之曰相公杖鉞專征作

態和濬曰俟平賊還方見作態耳未能成事而先為大言此張濬之踈

也復恭益忌之癸丑削奪李罕之官爵以附李克用也六月

以孫揆為昭義節度使充招討副使 丁巳茂州刺

史李繼昌帥眾救成都己未王建擊斬之辛酉資簡

都制置應援使謝從本殺雅州刺史張承簡舉城降

建資簡相去二百一十六里簡州北至成都百五十里雅州與邛州接壤相去二百七十里王建圖邛州

以為根本兵威所及故孫儒求好于朱全忠全忠

謝從本以雅州降之表為淮南節度使未幾全忠殺其使者遂復為仇敵

好呼到翻幾居豈翻復扶又翻光啓末德州刺史盧彥威逐義昌

節度使楊全孜自稱留後見二百五十六卷僖宗求

旌節朝廷未許至是王鎔羅弘信因張濬用兵為之

請為于偽乃以彥威為義昌節度使 張濬會宣武鎮

國靜難鳳翔保大定難諸軍于晉州難乃且翻更命義

成軍曰宣義辛未以朱全忠為宣武宣義節度使按方

鎮表全忠以父名誠請改義成曰宣義更工衡翻全忠以方有事徐楊徵兵

遣戍殊為遼闊乃辭宣義請以胡真為節度使從之

然兵賦出入皆制于全忠一如巡屬及胡真入為統

軍竟以全忠為兩鎮節度使罷淮南不領焉領淮南見上卷

高從周

僖宗光啓三年 秋七月官軍至陰地關汾州靈石縣西南有陰地關 考異

曰舊紀七月乙酉朔王師屯于陰地太原大將康君立以兵拒戰按君立時圍潞州何暇至陰地關又不

言勝負朱全忠遣驍將葛從周將千騎潛自壺關夜

抵潞州犯圍入城九域志壺關西至潞州二十五里宋白壺關縣以山形似壺古于此置關故名 考異曰舊紀實錄皆云從周權知留

後又汴人圍澤州呼李罕之云葛僕射可歸大梁似從周

存孝圍潞州呼城上人云葛僕射可歸大梁似從周

實為留後也然薛居正五代史梁太祖紀云帝請以

河陽節度使朱崇節為潞州留後實錄明年五月以

前昭義節度使朱崇節為河陽節度使按河陽自解

張全義圍以來常附屬于汴朱全忠以部將丁會張

宗厚等為之留後非一人崇節蓋亦汴將為河陽留

後全忠使權昭義留後既不能守復歸河陽耳諸書

因謂之節度使蓋誤也從周但與崇節共守潞州以

其名著故外人但稱又遣別將李讜李重胤鄧季筠

將兵攻李罕之于澤州又遣張全義朱友裕軍于澤

州之北為從周應援考異曰編遺錄八月遣從周

李讜救應朱崇節又命朱友裕張全義簡精銳過屯

於澤州北應接取崇節從周以歸薛居正五代史梁

太祖紀九月壬寅州上至河陽遣李讜引軍趨澤為

晉人所敗帝又遣朱友裕張全義率精兵至澤州北

以為應援既而崇節從周棄潞來歸戊申帝斬李重

裔遂班師按讜等初圍澤州時讜城上人云張相公

圍太原葛司空已入潞府是當時南兵方盛季筠下

亦恐昭義遂為汴人所據分兵二千使揆將之趣潞

州趣七八月乙丑揆發晉州九域志自晉州東至潞州三百八十五里李

存孝聞之以三百騎伏於長子西谷中長子漢縣唐屬潞州九域

昭宗

通鑑卷三百六十一

志在州西南凡節揆建牙杖節褒衣大蓋擁眾而行度使

其行前建牙旗杖所賜節褒衣大蓋補博裾之衣大蓋即令之清涼存孝突出擒揆及

賜旌節中使韓歸範牙兵五百餘人追擊餘眾於刁

黃嶺盡殺之存孝械揆及歸範斬以素練維繫之也

狗於潞州城下曰朝廷以孫尚書為潞帥命韓天使

賜旌節韓歸範銜天子之命故謂之葛僕射可速歸

大梁令尚書視事遂縛以獻於克用克用囚之既而

使人誘之欲以為河東副使誘音揆曰吾天子大臣

兵敗而死分也分扶豈能復事鎮使邪節度使任居

薄之呼為鎮使復扶又翻克用怒命以鋸鋸之鋸不能入揆罵曰

死狗奴鋸人當用板夾汝豈知邪乃以板夾之至死

罵不絕聲 丙寅孫儒攻潤州 蘇州刺史杜孺休

到官去年朝廷命杜孺休刺蘇州錢鏐密使沈粲害之會楊行密

將李友拔蘇州粲歸杭州鏐欲歸罪于粲而殺之粲

奔孫儒 王建退屯漢州自成都退屯漢州陳敬瑄括富

民財以供軍置徵督院逼以桎梏筆楚使各自占凡

有財者如匿賊虛占急徵筆止業翻占之贖翻無其財而自占為有謂之虛占

咸不聊生李罕之告急于李克用為汴兵克用遣李

存孝將五千騎救之 九月壬寅朱全忠軍于河陽

汴軍之初圍澤州也呼李罕之曰相公每恃河東輕

錢鏐不終

死節

昭宗

絕當道當道猶云木道今張相公圍太原葛僕射入

潞府張相公謂張濬葛僕射謂葛從周旬月之間沙陀無穴自藏相

公何路求生邪及李存孝至引精騎五百繞汴寨呼

曰呼火我沙陀之求穴者也欲得爾肉以飽士卒可

令肥者出鬪汴將鄧季筠亦驍將也引兵出戰存孝

生擒之是夕李讜李重胤收眾遁去存孝罕之隨而

擊之至馬牢山大破之斬獲萬計追至懷州而還存

孝復引兵攻潞州復扶葛從周朱崇節棄潞州而歸

戊申全忠庭責諸將橈敗之罪橈叔斬李讜李重胤

而還考異曰唐太祖紀年錄六月朱崇節葛從周

州李存孝將三千騎赴援初汴軍攻城門呼李罕之

云云李存孝憤其言引鐵騎五百追擊人李筠營門

生獲其都將十數是夜汴將李讜收軍而遁存孝罕

之追擊至馬牢山斬首萬級追襲掩擊至于懷州而

還存孝復引軍攻潞州九月二日葛從周帥眾棄城

而遁唐末見聞錄閏九月昭義軍前狀中昭義軍人

拔滅逃遁收下城擒獲到餘黨五十人中縛送上

至二十日行營都指揮使李存孝廻戈歸府薛居正

五代史梁太祖紀九月壬寅帝至河陽遣李讜引軍

趨澤潞行至馬牢川為晉人所敗帝又遣朱友裕張

全義率精兵至澤州北以為應援既而崇節從周棄

路來歸戊申帝廷責諸將敗軍之罪斬李重胤以徇

遂班師馬實錄九月甲申朔康君立急攻潞州朱全

忠駐河陽遣李讜引軍趨澤潞至馬牢山川與并師

大戰不利鄧季筠被執復遣朱友裕張全義至澤州

北應援葛從周朱崇節率眾棄潞州歸按六月李存

孝若已破李讜追至懷州懷州去河陽止一程豈得

九月方到河陽讜之敗必在九月戊申前一兩日也

蓋紀年錄因從周據潞州事終言之九月甲甲朔十

九日壬寅二十五日戊申若全忠至河陽始遣讜等

全忠軍法

通鑑卷三百五十四

唐紀七十四

昭宗

九

存孝養

趣澤潞既敗而從周等棄路來歸七日之間豈容許
事蓋薛史因謹敗追本前事耳若九月二日從周已
棄潞州何得十九日後攻澤州者猶云葛司空入潞
府平蓋實錄承紀年錄而誤也今全忠往來月日從
薛史事則兼采諸書李克用以康君立為昭義留後李存孝為

汾州刺史存孝自謂擒孫揆功大當鎮昭義而君立
得之憤恚不食者數日縱意刑殺始有叛克用之志
李匡威攻蔚州虜其刺史邢善益赫連鐸引吐蕃黠
戛斯眾數萬攻遮虜軍殺其軍使劉胡子克用遣其
將李存信擊之不勝更命李嗣源為存信之副遂破
之克用以大軍繼其後匡威鐸皆敗走考異曰太

後唐明宗

之田村李存孝引前鋒與賊戰于樂安鎮賊軍大敗
遁走舊紀九月幽州雲州蕃漢兵三萬攻鴈門太原
府將李存信薛阿檀擊敗之實錄閏月甲寅朔幽州
李匡威下蔚州克用援兵至匡威大敗赫連鐸引吐
蕃黠戛斯之眾攻遮虜軍克用營渾河川戰于樂安
鎮破之鐸乃退軍此蓋約奏到日唐末見聞錄十一
月十五日發往向北打鹿有使報稱幽州李匡威叔
却蔚州十六日至十八日旋發諸州兵士至軍前二
十九日大捷有榜曉告殺燕軍三萬餘人十九日知
客押衙苗仲周賈榜到殺得退渾一千帳二十九日
下復云十九日亦誤今但繫此月不書日獲匡威之子武州刺史仁宗志
河東道有武州領文及鐸之塔俘斬萬計李嗣源性
德縣闕其建置之年謹重廉儉諸將相會各自詫勇略嗣源獨默
然徐曰諸君喜以口擊賊亦獨非詫勇略乎嗣源但以手擊賊耳
眾慙而止楊行密以其將張行周為常州制置使

毛湘

閏月孫儒遣劉建鋒攻拔常州殺行周遂圍蘇州考

異曰吳錄十一月孫儒攻破望亭無錫諸屯遂至蘇州今從吳越備史在閏月 邛州刺史

毛湘本田令攷親吏王建攻之急食盡救兵不至壬

戌湘謂都知兵馬使任可知曰吾不忍負田軍容吏

民何罪爾可持吾頭歸王建乃沐浴以俟外可知斬

湘及二子降于建士民皆泣甲戌建持永平旌節入

張琳

邛州以節度判官張琳知留後時朝命以邛州建永

是年正月建攻邛州至是克之 繕完城隍撫安夷獠經營蜀雅九城

州北至蜀州七十里西南至雅州一百六十里獠魯皓翻 冬十月癸未朔建引兵

還成都蜀州將李行周逐徐公鉢舉城降建鉢辛

乙酉朱全忠自河陽如滑州視事朱全忠既領宣義

遣使者請糧馬及假道于魏以伐河東羅弘信不許

又請於鎮鎮人亦不許全忠乃自黎陽濟河擊魏

加邠寧節度使王行瑜侍中佑國節度使張全義同

平章事 官軍出陰地關遊兵至于汾州李克用遣

薛志勤李承嗣將騎三千營于洪洞洪洞漢楊縣義

洞取縣北洪洞嶺為名屬晉州九域志在州北五十五里又北二百九十五里至汾州 李存孝

將兵五千營于趙城義寧元年分霍邑置趙城縣以

因謂之趙城屬晉州九域志在州北八十五里宋白

日史記周穆王封造父於趙城注云在河東永安縣 鎮國節度使韓建

余按宋白既以趙城為造父所封之地此又引史記注何所折衷哉

許之則究
鄆存全忠
可圖也况
紹威引汴
師夷滅牙
軍魏大破
敢向全忠
遂無敵手

以壯士三百夜襲存孝營存孝知之設伏以待之建
兵不利靜難鳳翔之兵不戰而走難乃旦翻河東兵乘勝

逐北抵晉州西門張濬出戰又敗官軍死者近三千

人近其新翻靜難鳳翔保大定難之軍先度河西歸濬獨

有禁軍及宣武軍合萬人與韓建閉城拒守自是不

敢復出復扶又翻存孝引兵攻絳州九域志晉州南至絳州一百二十五里

十一月刺史張行恭棄城走存孝進攻晉州三日與

其眾謀曰張濬宰相俘之無益天子禁兵不宜加害

乃退五十里而軍李存孝雖悍猶不敢攻執宰相犯獵禁兵分尚存故也濬建

自含口遁去水經注洮水源出河東聞喜縣清襄山其水東逕大嶺下西流出謂之含口

西合于洮水即存孝取晉絳二州大掠慈隰之境先

是克用遣韓歸範歸朝韓歸範與孫揆俱擒李克用遣之歸朝附表訟

冤考異曰實錄十一月王師入陰地關至汾隰李

克用遣將薛阿檀李承嗣拒之李存信以兵五十

圍趙城韓建以華州兵戰存信設伏擊破之邠鳳之

師未戰而走禁軍自潰山是大敗存信直壓晉州西

門引軍攻絳州十二月壬午朔晉州刺史張行恭棄

城而遁韓建以諸軍保晉州李存信追擊戰敗退保

絳州張濬以汴卒禁軍屯晉州存信攻之三日濬建

拔晉絳遁還存信收二州舊紀克用遣李存信薛阿

檀拒王師于陰地三戰三捷由是河西邠夏邠岐之

軍渡河西歸韓建以諸軍保平陽存信追之建軍又

敗建退保絳州張濬在晉州存信攻之三日相與謀

云云遂退舍五十里十二月壬午朔濬建拔晉絳遁

通鑑卷之三十一

唐紀七十四 昭宗

三

騎三千出陰地關營於洪洞遣李存孝將兵五千營於趙城華州韓建以壯士三百人冒犯存孝之營存孝追擊直壓晉州西門張濬之師出戰為存孝所敗自是閉壁不出存孝引軍攻絳州李存孝傳曰十月存孝引收潞之師圍張濬于平陽云云存孝引軍攻絳州十一月刺史張行恭棄城而去張濬韓建亦由舍口而遁存孝收晉絳太祖紀年錄十月張濬之師入陰地關犯汾隰令薛鐵山李承嗣將騎三千出陰地繼發李存孝將兵五千進擊營於趙城敗韓建直壓晉州西門自是閉壁不出存孝攻絳州十二月晉州刺史張行恭棄城遁建信由舍山路逃遁遂收晉絳初濬部禁軍至晉州邠鳳之師望風遁歸蓋楊復恭陰沮之也唐末見聞錄曰八月五日相公差晉州捉到天使閻大夫入京奏事兼貢表曰臣某乙言今月二十六日臣所部南界晉州長寧關使張承暉等兼錄到詔曰云陛下削臣屬籍奪臣本官仍欲會兵討問云云唐補紀曰朱全忠自攻破徐州頻貢章表克用與朱攻同立襄王以為大逆其朱攻以下並已誅戮克用時最為魁首據其罪狀請舉天兵臣率師

全忠繼王
重榮謀殺
克用攻獲
朱瑄朱瑋

關東倚角相應朝廷遂以宰臣張濬為都統授崔胤為河中節度應援使大軍行到同州克用領蕃漢馬步稱三十萬入河北界其張濬使人探朱全忠兵馬並不來相應乃於昭義西與太原交戰不利而回朝廷知為全忠所賣便差使至克用所與賞給令回貶都統張濬於雲夢除崔胤於嶺外薛史李承嗣傳初大軍入陰地薛志勤與承嗣率騎三千抗之敗韓建之軍於蒙坑進收晉絳以功授忻州刺史時鳳翔軍營霍邑承嗣帥一軍收之岐人夜遁追擊至趙城合大軍攻平陽旬有三日而拔按李存信傳無攻晉絳事蓋舊紀十月存孝已背太原故此戰皆云存信實錄因之而誤據五代紀傳太祖紀年錄當是存孝又隰州隸河中節度所云入陰地關犯汾隰者蓋謂汾水之旁下濕曰隰耳又紀年錄實錄以張行恭為晉州刺史亦誤也今從薛史晉州刺史若已走則濬建安能保城實錄誤也今從李存孝傳唐補紀云崔胤為河中節度尤為疎

言臣父子三代受恩四朝破龐

勛翦黃巢黜襄王存易定

統宜國昌克用三代歷武宣懿僖四朝破龐勛見二

如此人而
羅弘信信
之不與河
北合借哉
讀此表可
為扼腕

百五十一卷懿宗咸通十年翦黃巢見二百五十五
卷僖宗中和三年四年黜襄王見二百五十六卷光
啟二年存易定
見光啟元年
致陛下今日冠通天之冠日冠古佩

白玉之璽未必非臣之力也若以攻雲州為臣罪則

拓跋思恭之取鄜延拓跋思恭取鄜延以授其弟思孝朱全忠之侵

徐鄆謂朱全忠攻時溥於徐何獨不討賞彼誅此臣

豈無辭且朝廷當卹危之時則譽臣為韓彭伊呂余

廉翻又丁念翻臨危及既安之後則罵臣為戎羯胡

夷今天下握兵立功之人獨不懼陛下他日之罵乎

况臣果有大罪六師征之自有典刑何必幸臣之弱

而後取之邪今張濬既出師則固難束手已集蕃漢

兵五十萬欲直抵蒲潼與濬格鬪若其不勝其從削

奪不然方且輕騎叩闕頓首丹陛訴姦回於陛下之

辰坐辰隱豈翻記天子負辰南面而立納制敕於

先帝之廟庭然後自拘司敗恭侯鈇質司敗即司表

至濬已敗朝廷震恐濬與韓建踰王屋至河陽撤民

屋為椳以濟河河南王屋縣有王屋山王屋漢河東

郡隋廢郡為縣九域志縣在孟州西北一百三十里

考異曰實錄明年二月云時張濬韓建久敗後為

克用騎將李存信所追至是方自合山踰王屋出河

清達于河陽河溢無舟楫建壞民廬舍為木壘數百

度河人多覆溺似太晚師徒失亡殆盡是役也朝廷

鄆雖遣將攻澤州而身不至行營乃求兵糧於鎮魏

鎮魏倚河東為扞蔽皆不出兵惟華邠鳳翔鄆夏之

兵會之華戶化翻鄆當兵未交而孫揆被擒幽雲俱

敗幽李匡威楊復恭復從中沮之故濬軍望風自潰

復從扶又翻史言張濬志節可憐十二月孫儒拔蘇州殺李友

異曰莊宗列傳楊行密壽州壽春人初據本州秦宗

權遣孫儒及行密同攻陷揚州儒專據之龍紀元年

儒出軍攻宣州行密襲據揚州稱留後北通時壽儒

引軍攻之大順元年行密禦備力竭率眾夜遁出據

宣州此說最為差誤國朝開寶中薛居正修五代史

江南未平不見本國舊史據昭遠所記及唐年補錄

作行密傳但知行密非壽春人改為廬州又知行密

非受宗權命與孫儒同陷揚州餘皆無次叙今按吳

錄太祖紀及高遠唐烈祖實錄行密傳云光啟三年

十月秦彥畢師譚出走行密入揚州十一月孫儒圍

揚州文德元年四月儒陷揚州行密奔廬州八月自

廬州帥兵攻宣州龍紀元年六月陷宣州殺趙鏡入

順二年七月孫儒再渡江攻宣州景福元年六月執

斬儒復歸揚州且龍紀元年孫儒方疆行密新得宣

州安能襲據揚州踰年哉近修唐書行密傳全用吳

錄事迹乃云儒進攻行密復入揚州北通時溥

扞儒朱全忠遣龐師古助行密敗於高郵行密懼退

還宣州蓋承莊宗列傳五代史之誤而不考正也

安仁義等聞之焚潤州廬舍夜遁儒使沈粲守蘇州

又遣其將歸傳道守潤州楊行密遣安仁義破錢鏐

從而奪之民之死於之兵而取常蘇潤孫儒又

兵者不知其幾矣辛丑汴將丁會葛從周擊魏度

河取黎陽臨河黎陽漢古縣唐屬衛州九域志在州

河縣唐屬衛州龐師古霍存下淇門衛縣衛漢朝歌縣紂所

屬相州衛漢朝歌縣紂所朱全忠自以大軍

西隋大業二年改曰衛縣唐屬衛

州九域志衛州汲縣有淇門鎮

昭宗

繼之 是歲置昇州於上元縣以張雄為刺史至德二載

以潤州江寧縣置昇州上元二年廢今復置 考異

日新地理志光啟三年以上元等四縣置昇州張雄

傳大順初以上元為昇州授雄刺史吳錄馮弘鐸傳

大順元年復以上元為昇州命弘鐸為刺史按是時

雄尚存今

從雄傳

二年春正月羅弘信軍于內黃丙辰朱全忠擊之五

戰皆捷至永定橋斬首萬餘級弘信懼遣使厚幣請

和全忠命止焚掠歸其俘還軍河上魏博自是服於

汴 庚申制以太保門下侍郎同平章事孔緯為荆

南節度使中書侍郎同平章事張濬為鄂岳觀察使

二人罷相以翰林學士承旨兵部侍郎崔昭緯同

平章事御史中丞徐彥若為戶部侍郎同平章事昭

緯慎由從子崔慎由相宣宗從才用翻彥若商之子也徐商兄二

卷宣宗大中十二年楊復恭使人劫孔緯於長樂坡長樂坡即

斬其旌節資裝俱盡緯僅能自免李克川復遣使上

表曰復扶又翻張濬以陛下萬代之業邀自己一時之功

知臣與朱溫深仇私相連結臣今身無官爵名是罪

人不敢歸陛下藩方且欲於河中寄寓進退行止伏

俟指麾竊謂克用此表楊復恭密教之也詔再貶孔緯均州刺史張

濬連州刺史賜克用詔悉復其官爵使歸晉陽異曰考

舊紀太原軍屯晉州克用遣中使韓歸範還朝因上

表訴冤言賊臣張濬依倚全忠離間功臣朝廷欲令

昭宗

牙耳

其心實可原但非其

才耳

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

昭宗

釋憾下羣臣議其可否左僕射韋昭度等議云云在十二月按是年昭度討陳敬瑄舊紀誤今從實錄

孫儒盡舉淮蔡之兵濟江癸酉自潤州轉戰而南

田頽安仁義屢敗退楊行密城戍皆望風奔潰儒將

李從立奄至宣州東溪東溪在宣城東今謂之宛溪行密守備尚

未固眾心危懼夜使其將合肥臺濛將五百人屯溪

西溪西即宛溪之西濛使士卒傳呼往返數四從立以為大

眾繼至遽引去儒前軍至溧水溧水漢溧陽縣隋分置溧水縣時屬昇州

九域志在州東八十五里行密使都指揮使李神福拒之神福陽

退以示怯儒軍不設備神福夜帥精兵襲之俘斬千

人帥讀曰率下同二月加李克用守中書令復李罕之官

爵再貶張濬繡州司戶韋昭度將諸道兵十餘萬

討陳敬瑄三年不能克文德元年遣昭度討西川至是三年矣饋運不

繼朝議欲息兵三月乙亥制復敬瑄官爵考異曰新紀二月

乙巳赦陳敬瑄已未詔王建罷兵不受命十國紀年亦曰二月乙巳復敬瑄官爵按二月辛巳朔無已未

新紀誤也今從實錄令顧彥朗王建各帥眾歸鎮使顧彥朗歸梓州王建歸

州申王師範遣都指揮使盧弘擊棗州刺史張蟾弘

引兵還攻師範師範使人以重賂迎之曰師範童騃

騃語駭翻不堪重任願得避位使保首領公之仁也

弘以師範年少信之不設備少詩照翻師範密謂小校安

丘劉鄩曰安丘漢縣古根牟國唐屬密州九域志在州西北一百二十里校戶教翊鄩徐心翻

王師範

汝能殺弘吾以汝為大將弘入城師範伏甲而享之

鄆殺弘於座及其黨數人師範慰諭士卒厚賞重誓

自將以攻棣州執張瞻斬之崔安潛逃歸京師師範

以鄆為馬步副都指揮使詔以師範為平盧節度使

師範和謹好學好呼每本縣令到官師範輒備儀衛

往謁之令不敢當師範命客將挾持令坐於聽事客

主唱導賓贊賓客漢晉鈴下威儀之職將即亮翻令力丁翻聽讀曰聽自稱百姓王師

範拜之於庭僚佐或諫師範曰吾敬桑梓所以教子

孫不忘本也詩維桑與梓必恭敬止注云父之所樹子不敢不恭敬張濬至

藍田逃奔華州依韓建與孔緯密求救於朱全忠全

忠上表為緯濬訟寃偽為干朝廷不得已並聽自便緯

至商州而還亦寓居華州邢洺節度使安知建潛

通朱全忠安金俊既死李克用以安知建代鎮邢洺李克用表以李存孝

代之知建懼奔青州朝廷以知建為神武統軍知建

帥麾下三千人將詣京師過鄆州朱瑄與克用方睦

伏兵河上斬之薛史安知建奔青州自棣州沂河傳歸朝朱瑄邀斬之河上帥讀曰率

首晉陽夏四月有彗星見于三台斗魁下六星兩雨而比曰三台

東行入太微長十丈餘長直甲申赦天下成

都城中之食弃兒滿路父子不能相民有潛入行營

販米入城者邏者得之邏郎以白韋昭度昭度曰滿

城饑甚。忍不救之。釋勿問。亦有白陳敬瑄者。敬瑄曰：吾恨無術以救餓者。彼能如是，勿禁也。由是販者浸

多。然所致不過斗升。截筒徑寸半，深五分，量米而鬻

之。每筒百餘錢。餓殍狼籍。深式禁翻量音良殍被表翻軍民彊弱

相陵。將吏斬之不能禁，乃更為酷法。或斷腰或斜劈

斷丁管翻劈普壁翻死者相繼而為者不止。人耳目既熟，不以

為懼。吏民日窘。窘巨多謀出降。敬瑄悉捕其族黨，殺

之。慘毒備至。內外都指揮使眉州刺史成都徐耕性

仁恕，所全活數千人。田令孜曰：公掌生殺而不刑一

人有異志，邪耕懼夜取俘囚戮於市。王建見罷兵制

書曰：大功垂成，奈何棄之。謀於周庠，庠勸建請韋公

還朝，獨攻成都克而有之。朝直建表請陳敬瑄田令

孜罪不可赦。請恐當作稱考異曰十國紀年朝議以建不奉詔而不能制更授西川行營招

討制置使按此命蓋在昭度還朝之後也願畢命以圖成功。昭度無如之

何。由是未能東還。建說昭度曰：今關東藩鎮迭相吞

噬，此腹心之疾也。相公宜早歸廟堂，與天子謀之。敬

瑄疥癢耳。癢與癢同音息淺翻當以日月制之。責建可辦也。昭

度猶豫未決。庚子，建陰令東川將唐友通等擒昭度

親吏駱保於行府門，齎食之。韋昭度攻成都置行府以治事齎力充翻云

其盜軍糧。昭度大懼，遽稱疾以印節授建。牒建知三

昭度庸才

徐耕

使留後三使節度使招撫使制置使也兼行營招討使即日東還建

送至新都跪觴馬前泣拜而別跪觴跪而奉觴也昭度甫出

劔門劔門諸葛亮立關唐聖曆二年分普安永歸陰平置劔門縣屬劔州九域志在州東北五十五

里即以兵守之不復內東軍復扶昭度至京師除東

都畱守考異曰舊紀龍紀元年正月昭度為東都畱守實錄大順二年三月乙亥復陳敬瑄官

爵丙子以昭度為東都畱守按昭度已除畱守不領西川節度及招討使則使應釋兵東歸不應更畱在

彼縱使疆畱諸軍亦安肯稟服王建亦何必更說之云相公宜早歸廟堂與天子籌之舊傳建脅說昭度

奏請還都建以重兵守劔門急攻成都昭度還以檢校司空充東都畱守新傳亦同蓋今年三月既復敬

瑄官爵但召昭度還朝王建不肯罷兵昭度為所牽率亦同執奏以為敬瑄不可救既而為建所脅授兵

東歸朝廷責其進退失據故左遷畱守如新舊傳所云是也今從之又昭度初圍成都楊守亮為招討

副使顧彥朗為行軍司馬土建為都督攝使同在成都城下及昭度東歸時獨建在彼以兵授之不見二

人者按三月乙亥詔書但云令彥朗各歸本鎮則是守亮先已歸也彥郎即得此詔必亦歸獨昭度與建留

在彼耳然建令東川將唐友通食駱建急攻成都環保是彥朗身歸而畱兵攻成都也

城烽塹亘五十里環音有狗屠王鷄鷄亦請詐得罪亡入城說之說式使上下離心建遣之鷄入見陳敬

瑄田令孜則言建兵疲食盡將遁矣出則鬻茶於市陰為吏民稱建英武兵勢彊盛為于由是敬瑄等懈

於守備懈古而眾心危懼建又遣其將京兆鄭涯詐降以覘之敬瑄以為將使乘城既而復以詐得歸復

又翻又建由是悉知城中虛實以涯為親從都指揮

如字

通鑑卷三十九

昭宗

使更姓名曰王宗渥

從才用翻 更工衡翻

以武安節度使周

岳為嶺南西道節度使

方鎮表中和二年升湖南觀 察為欽化軍節度光啟元年

改武安軍

李克用大舉擊赫連鐸敗其兵於河上

北河之上

敗補

進圍雲州

楊行密遣其將劉威朱延壽將兵

三萬擊孫儒于黃池

九域志宣州當 塗縣有黃池鎮

威等大敗延壽

舒城人也孫儒軍于黃池五月大水諸營皆沒乃還

楊州使其將康晁據和州

晁于放翻

安景思據滁州

和滁相去

一百五 十里

丙午立皇子祐為德王

楊行密遣其將

李神福攻和滁康晁降

降戶江翻

安景思走

秋七月李

克用急攻雲州赫連鐸食盡奔吐谷渾部

赫連鐸本吐谷渾部

長開成中其父帥種人三千帳自歸守雲州十五年 至是而亡 考異曰舊紀實錄皆云克用率兵出井

陘屯常山大掠深趙盧龍李匡威自率步騎萬餘援 王鎔按唐太祖紀年錄是時克用方攻赫連鐸既平

雲州乃封王鎔實錄蓋因舊紀之誤又紀年錄曰七 月太祖進軍至於柳城會赫連鐸力屈食盡奔入吐

渾云云實錄云克用遣將急攻雲州蓋以前云克 用親討王鎔故也按紀年錄討王鎔在後實錄誤 既

而歸於幽州克用表大將石善友為大同防禦使

朱全忠遣使與楊行密約共攻孫儒儒恃其兵彊欲

先滅行密後敵全忠移牒藩鎮數行密全忠之罪且

曰侯平宣汴當引兵入朝除君側之惡

數所於是悉 具翻

焚揚州廬舍盡驅丁壯及婦女度江殺老弱以充食

行密將張訓李德誠潛入揚州滅餘火得穀數十萬

斛以賑饑民揚州之民仇孫儒而德揚行密使孫儒不死於宣州揚州之民亦必歸楊行密

矣。泗州刺史張諫貸數萬斛以給軍。訓以行密之命

饋之。諫由是德行密為張諫降。邢洛節度使李存

孝勸李克用攻鎮州克用從之八月克用南巡澤潞

遂涉懷孟之境。朱全忠遣其將丁會攻宿州克其

外城元年夏四月宿州將張筠附于時溥。乙未孫儒自蘇州出屯廣

德沈約曰廣德縣吳所立劉昫曰廣德縣漢故障也宋分宣州之廣德吳興之故障置緩安縣唐至

德二年改為廣德以縣界廣德故城為楊行密引兵

拒之。儒圍其寨行密將上蔡李簡帥百餘人力戰破

寨拔行密出之帥讀日率。王建攻陳敬瑄益急敬瑄出

戰輒敗。巡內州縣率為建所取。威戎節度使楊晟時

饋之食。建以兵據新都彭州道絕州為威戎軍。敬瑄

出慰勉士卒皆不應。辛丑田令孜登城謂建曰老夫

擲於公甚厚何見困如是。建曰父子之恩豈敢忘言

孜養建為假子也。但朝廷命建討不受代者不得不然。儻大

師改圖建復何求大帥謂陳敬瑄復扶又翻。是夕令孜自攜西川

印節詣建營授之舊書龍紀元年五月壬辰朔漢州刺史王建陷成都遷陳敬瑄於雅

州建自稱兵馬留後復用田令孜為監軍記。將士皆

呼萬歲。建泣謝請復為父子如初。先是建常誘其將

士曰成都城中繁盛如花錦一朝得之金帛子女恣

汝曹所取節度使與汝曹迭日為之耳先悉薦翻壬寅敬

瑄開門迎建信宗廣明元年陳敬瑄鎮西川至是而亡建署其將張勅為

馬步斬斫使使先入城乃謂將士曰吾與汝曹三年

百戰今始得城汝曹不憂不富貴慎勿焚掠坊市吾

已委張勅護之矣彼幸執而白我我猶得赦之若先

斬而後白吾亦不能救也既而士卒有犯令者勅執

百餘人皆捶其背而殺之積尸於市眾莫敢犯故時

人謂勅為張打背勅渠京翻癸卯建入城自稱西川

留後小校韓武數於使廳上馬牙司止之使廳節度使廳事也

牙司吏也掌使牙之事武怒曰司徒許我迭日為節

度使上馬何為建密遣人刺殺之刺七初陳敬瑄之

拒朝命也田令孜欲盜其軍政謂敬瑄曰三兄尊重

敬瑄第三朝直遥翻軍務煩勞不若盡以相付日具記事咨呈

兄但高居自逸而已敬瑄素無智能忻然許之自是

軍事皆不由已以至於亡建表敬瑄子陶為雅州刺

史使隨陶之官明年罷歸寓居新津以一縣租賦贍

之癸丑建分遣士卒就食諸州更文武堅姓名曰王

宗阮謝從本曰王宗本更其姓名以為假子更工衡翻陳敬瑄將佐

有器幹者建皆禮而用之史言上建所六軍十二

衛觀軍容使左神策軍中尉楊復恭總宿衛兵專制

昭宗

以小人攻小人

張勅

朝政諸假子皆為節度使刺史又養宦官子六百人

皆為監軍假子龍劔節度使守貞武定節度使守忠

不輸貢賦上表訕薄朝廷龍劔節度領龍劔利閬四州武定節度領洋果階扶

州四上舅王瓌求節度使上訪於復恭復恭以為不可

瓌怒諾之詬古侯翻又許侯翻瓌出入禁中頗用事復恭惡之

奏以為黔南節度使是時以黔中節度為永泰軍黔

黔南節度置於何所豈楊復恭欲殺王瓌特創置此鎮以授之邪惡為路翻黔渠今翻至吉柏

津利州益昌縣有桔柏津益昌驛有古柏土人謂之桔柏因以名津據楊復恭傳王瓌取道與元至桔

相津令山南西道節度使楊守亮覆諸江中宗族賓客

皆死以舟敗聞上知復恭所為深恨之李順節既寵

賢與復恭爭權盡以復恭陰事告上上乃出復恭為

鳳翔監軍復恭愠懟不肯行愠於連翻怒也懟直類翻怨也稱疾求

致仕九月乙卯以復恭為上將軍致仕賜以几杖使

者致詔命還復恭潛遣腹心張綰刺殺之刺七亦翻加

護國節度使王重盈兼中書令東川節度使顧彥

朗薨軍中推其弟彥暉知留後冬十月壬午宿州

刺史張筠降于丁會癸未以永平節度使王建為

西川節度使甲申廢永平軍去年置永平節鎮於邛州以授王建建既得西

川授以西川節而廢永平軍建志也建既得西川留心政事容納直言

好施樂士好呼到翻施式鼓翻用人各盡其才謙恭儉素然多

通鑑卷之六十四 唐紀七十四 昭宗 三十四

忌好殺諸將有功名者多因事誅之 楊復恭居第

近玉山營 據舊史楊復恭居第在昭化里近其斬翻 假子守信為玉山軍

使數往省之 數所角翻 或告復恭與守信謀反乙酉

上御安喜樓陳兵自衛命天威都將李順節神策軍

使李守節將兵攻其第張綰帥家眾拒戰 家眾楊復恭所蓄

養之人也 守信引兵助之順節等不能克丙戌禁兵

守舍光門 舍光門皇城南面西來第一門也 俟其開欲出掠兩市遇

劉崇望立馬諭之曰天子親在街東督戰汝曹皆宿

衛之士當於樓前殺賊立功勿貪小利自取惡名眾

皆曰諾遂從崇望而東守信之眾望見兵來遂潰走

守信與復恭挈其族自通化門出趣興元 通化門長安城東面

北來第一門 永安都頭權安追之擒張綰斬之 永安都亦

神策五十四都之一 復恭至興元楊守亮楊守忠楊守貞及綿

州刺史楊守厚同舉兵拒朝廷以討李順節為名守

厚亦復恭假子也 李克川攻王鎔大破鎮兵於龍

尾崗斬獲萬計遂拔臨城攻元氏柏鄉 薛居正曰龍尾崗在臨城

西北臨城本房子天寶元年更名興元氏柏鄉皆屬趙州九域志臨城在趙州西南一百三

唐太祖紀年錄曰攻元氏斬首千級進拔霑水攻柏鄉按霑水屬易州克用方攻鎮州以救易定必不取

其地恐 李匡威引幽州兵救之克用大掠而還軍于

邢州 十一月曹州都將郭銖殺刺史郭詞降於朱

劉崇望

全忠曹州天平節度使朱瑄巡屬也泰寧節度使朱瑾將萬餘人

攻單州唐末以宋州之單父陽山曹州之成武兗州之魚臺置單州九域志兗州西南至單州二

百八十里單州時屬朱全忠單音善乙丑時溥將劉知俊帥眾二千

降於朱全忠帥讀日率知俊沛人徐之驍將也溥軍自是

不振全忠以知俊為左右開道指揮使辛未壽州

將劉弘鄂惡孫儒殘暴惡馬路舉州降朱全忠十

二月乙酉汴將丁會張歸霸與朱瑾戰於金鄉大破

之殺獲殆盡瑾單騎走免天威都將李順節恃恩

驕橫橫戶孟翻出入常以兵自隨兩軍中尉劉景宣西門

君遂惡之自上恐其作亂戊子二人以詔召順節順

節入至銀臺門二人邀順節於仗舍坐語供奉官似

先知自後斬其首似先知宦官也舊書帝紀作部將

紀景福二年四月十七日夜見掃星長十丈餘承旨

陳匡用奏常有亂臣將入宮內昭宗乳屏名曰芥子

自即位加夫人眾呼白婆左神策軍天威都軍使胡

弘立先是軍中馬騎官巧佞取容朝廷達官多重之

楊復恭為軍主與改姓名為楊守節主上每出遊

經天威軍內其楊守節以儉巧趨附乞與主上為兒

既而允從頗生驕縱於是引聖人入堂室令妻妾對

於庭簷或入內中經旬不出致主有撫楹之咎為臣

懷通室之非承醉奏云王甲全箱兒未曾識望阿郎

畧將宣示以慰平生其白婆在側曰此寶非凡人得

見不用發言於是奏曰除此老姬方應太平從此白

婆得罪不見蹤由兩神策軍以其事漸乘必為大禍

與諸王商議須急去除於重陽節向樞密院中排宴

喚入謝恩却出宣化門供奉官似先知袖劔揮之諸

王相次刺刃以為薤醢按胡以立即順節也新舊紀

及諸書景福二年皆無此事蓋程匡柔傳聞之誤今

以先知

劉弘鄂

日從實錄事則參取諸書從者大譟而出從才於是用翻於是天威捧日登

封三都大掠永寧坊三都皆神策五十四都之數至暮乃定百官

表賀 孫儒焚掠蘇常引兵逼宣州錢鏐復遣兵據

蘇州蘇州自此為錢氏所有復扶又翻儒屢敗楊行密之兵旌旗輜

重亘百餘里重直用翻行密求救於錢鏐鏐以兵食助之

以顧彥暉為東川節度使遣中使宋道弼賜旌節

楊守亮使楊守厚囚道弼奪旌節發兵攻梓州癸卯

彥暉求救於王建甲辰建造遣其將華洪李簡王宗侃

王宗弼救東川華戶化翻姓也建密謂諸將曰爾等破賊彥

暉必犒師汝曹於行營報宴因而執之無煩再舉宗

侃破守厚七砦砦音士賣翻守厚走歸綿州彥暉具犒

禮諸將報宴宗弼以建謀告之彥暉乃以疾辭初李

茂貞養子繼臻據金州均州刺史馮行襲攻下之九域

志均州西至金州七百里詔以行襲為昭信防禦使治金州方鎮表信

宗光啟元年置昭信防禦於金州考異曰薛居正

五代史行襲破楊守亮兵詔升金州節鎮以戎昭為

軍額即以行襲為節度使按實錄光化元年正月始

以昭信防禦使馮行襲為昭信節度使新方鎮表光

啟元年升金商都防禦使為節度使是年罷節度置

昭信軍防禦使治金州光化元年始升昭信軍防禦

使為節度使天祐二年楊守亮欲自金商襲京師行

襲逆擊大破之 是歲賜涇原軍號曰彰義考異曰新表

在乾寧元年增領渭武二州 福建觀察使陳巖疾

今從實錄

馮行襲

病遣使以書召泉州刺史王潮欲授以軍政未至而

嚴卒嚴妻弟都將范暉諷將士推已為留後考異曰蔣文

懌閩中實錄云大順中嚴薨十國紀年在大順二年

昭宗實錄在明年三月恐約奏到今從閩中錄十國

紀年又薛史閩中錄閩書皆云范暉嚴塔餘書皆云

妻弟林仁志王氏厥運圖載監軍程克論表云妻弟

此最得實

今從之

資治通鑑卷第二百五十八

資治通鑑卷第二百五十九

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內

郡開國公食邑二千三百戶食實封九百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

宋 後學 天台胡三省 音註

明 後學 長洲陳仁錫 評閱

唐紀七十五 起玄默困敦盡闕

昭宗聖穆景文孝皇帝上之中

景福元年春正月丙寅赦天下改元 鳳翔李茂貞

靜難王行瑜難乃鎮國韓建同州王行約秦州李茂

莊五節度使上言楊守亮容匿叛臣楊復恭事見上卷上年

上時請出軍討之乞加茂貞山南西道招討使朝議

以茂貞得山南不可復制復扶又翻下詔和解之皆不聽

王鎔李匡威合兵十餘萬攻堯山李克用遣其將

李嗣勳擊之大破幽鎮兵斬獲三萬考異曰實錄在二月恐約奏

到今從唐太祖紀年錄楊行密謂諸將曰孫儒之衆十倍於

我吾戰數不利數所角翻欲退保銅官何如劉威李神福

曰儒掃地遠來利在速戰宜屯據險要堅壁清野以

老其師時出輕騎抄其饋餉抄楚交翻奪其俘掠彼前不

得戰退無資糧可坐擒也戴友規曰儒與我相持數

年儒爭揚州至是五年矣勝負略相當今悉衆致

死於我我若望風弃城正墮其計淮南士民從公度

江及自儒軍來降者甚衆公宜遣將先護送歸淮南

降戶江翻將即亮翻使復生業儒軍聞淮南安堵皆有思歸之

心人心既搖安得不敗行密悅從之以孫儒驅淮南人以攻楊行密

故其謀云爾為行密擒孫儒張本友規廬州人也威戎節度使楊

晟僖宗文德元年置威戎軍於彭州與楊守亮等約攻王建二月丁

丑晟出兵掠新繁漢州之境使其將呂堯將兵二千

會楊守厚攻梓州堯如招翻梓州東川節度使顧彥暉治所建遣行營都

指揮使李簡擊堯斬之戊寅朱全忠出兵擊朱瑄

遣其子友裕將兵前行軍於斗門據舊書李師道傳斗門城在濮陽縣

界李茂貞王行瑜擅舉兵擊興元不以天子之命舉兵故曰擅

茂貞表求招討使不已遣杜讓能西門君遂書遺唯

杜讓能時為相西門君遂時為神策中尉此內外二大臣也陵茂朝廷上意不能

容御延英召宰相諫官議之時宦官有陰與二鎮相

表裏者宰相相顧不敢言上不悅給事中牛徽曰先

朝多難茂貞誠有翼衛之功此謂僖宗再幸山南時也難乃且翻諸楊

阻兵亟出攻討其志亦在疾惡但不當不俟詔命耳

比聞兵過山南比毗至翻殺傷至多陛下儻不以招討使

授之使用國法約束則山南之民盡矣上曰此言是

也乃以茂貞為山南西道招討使牛徽之言上所以誘掖其君下所以

彌縫悍將若以之為國謀則未也甲申朱全忠至衛南朱瑄將步

騎萬人襲斗門朱友裕奔營走瑄據其營全忠不知

乙酉引兵趣斗門趣七俞翻至者皆為鄆人所殺全忠退

軍瓠河九域志濮州雷澤縣有瓠河鎮丁亥瑄擊全忠大破之全忠

走張歸厚於後力戰全忠僅免考異曰歸厚傳云十一月誤也今從系

紀副使李璠等皆死璠音煩朱全忠奏貶河陽節度

使趙克裕考異曰實錄在正月末云全忠欲全義得河陽乃奏克裕有誣謗之言而貶新紀

云已未朱全忠陷孟州逐河陽節度使趙克裕今從編遺錄以佑國節度使張全

義兼河陽節度使二鎮時皆屬朱全忠或貶或兼唯其所奏孫儒圍宣

通鑑卷二百九十五 唐紀七十五 昭宗 三

張歸厚

李璠等死

可以論世

州初劉建鋒為孫儒守常州將兵從儒擊楊行密其

露鎮使陳可言帥部兵千人據常州潤州城東角土

前對北固山後枕大江寶曆中李德裕建寺適有甘露降因以名之孫儒蓋因此寺而置甘露鎮也帥讀

辛日行密將張訓引兵奄至城下可言倉猝出迎訓手

刃殺之遂取常州考異曰新紀景福二年二月楊行密陷常州按行密自宣歸楊過

常州已歎張訓之功新紀誤也今從十國紀年行密別將又取潤州楊行密自此遂

有潤州而與錢氏爭常州矣朱全忠連年攻時溥光啓三年徐

徐泗濠三州民不得耕穫兗鄆河東兵救之皆無功

復值水災復扶又翻人死者什六七溥困甚請和於全忠

全忠曰必移鎮乃可溥許之全忠乃奏請移溥他鎮

仍命大臣鎮徐州詔以門下侍郎同平章事劉崇望

同平章事充感化節度使以溥為太子太師溥恐全

忠詐而殺之據城不奉詔崇望及華陰而還華戶化

宣翻又忠義節度使趙德諱薨子匡凝代之異曰考

實錄此月以前忠義軍節度使趙匡凝起復某官不言德諱卒在何時新傳薛史但云匡凝為唐州刺史

兼七州馬步軍都校及德諱卒自為襄州留後范

暉驕侈失眾心范暉據福州王潮以從弟彥復為都

統弟審知為都監將兵攻福州從才用翻民自請輸

米餉軍平湖洞及濱海蠻夷皆以兵船助之平湖洞

莆田縣界外九域志曰今興化軍大飛山地本平湖數頃一夕風雨暴至且見此山聳峙一名大飛

全忠亦不能制溥故請移鎮

辛丑王建遣族子嘉州刺史宗裕雅州刺史王宗侃

威信都指揮使華洪茂州刺史王宗瑤將兵五萬攻

彭州按九域志彭州距成都九十餘里此其壤地相接煙火相望所謂臥榻之側豈容他人鼾睡者

也王建安得而不急攻之邪楊晟逆戰而敗宗裕等圍之楊守亮

遣其將符昭救之徑趨成都營三學山趨七喻翻漢州金堂縣東

卅十里有建亟召華洪還洪疾驅而至王建一時諸將唯華洪饒

智略建所倚也故亟召後軍尚未集以數百人夜去

昭營數里多擊更鼓昭以為蜀軍大至引兵宵遁更

衡翻更鼓持更之鼓官府及行軍每更擊之以為節更鼓多則敵人以為營寨多故宵遁

三月以戶部尚書鄭延昌為中書侍郎同平章事延昌從

謹之從兄弟也傳宗乾符間鄭從謹鎮河東有聲績之從才用翻左神策

勇勝三都都指揮使楊子實子遷子釗皆守亮之假

子也勇勝三都亦神策五十二都之數自渠州引兵救楊晟知守亮

必敗王子帥其眾二萬降於王建帥讀曰率李克用王

處存合兵攻王鎔癸丑拔天長鎮天長鎮在滹沱河東北戊午

鎔與戰於新市大破之殺獲三萬餘人新市漢古縣唐併入鎮州

九門縣辛酉克用退屯欒城詔和解河東及鎮定幽四

鎮楊晟遺楊守貞楊守忠楊守厚書遺于季翻使攻東

川以解彭州之圍守貞等從之神策督將竇行實戍

梓州守厚密誘之為內應誘音酉守厚至涪城行實事

泄顧彥暉斬之。考異曰實錄明年正月楊守厚攻東川以竇行實為內應事泄行實死

守厚遁去因李茂貞與王建爭東川追叙今年事耳今從十國紀年守厚遁去守貞守

忠軍至無所歸盤桓綿劍閣。綿劍二州名宋白曰綿州漢涪城縣地西魏置潼州隋置綿州以綿水為稱九域志

王建遣其將吉綿州東北至劍州二百九十四里諫襲守厚破之癸亥西川將李簡邀擊守忠於鍾陽

於銅鉞。鉞亡侯翻斬獲三千餘人夏四月簡又破守厚

皆走乙酉置武勝軍於杭州以錢鏐為防禦使

天威軍使賈德晟以李順節之死頗怨憤李順節死見上卷上

年西門君遂惡之惡烏路翻奏而殺之德晟麾下千餘騎

奔鳳翔李茂貞由是益彊李匡威出兵侵雲代壬

寅李克用始引兵還自鎮州引還時溥遣兵南侵至楚

州楊行密將張訓李德誠敗之于壽河。敗補邁翻下同遂取

楚州執其刺史劉瓚。朱全忠以劉瓚刺楚州見二百

等既破徐兵乘勝遂取汴之楚州。考異曰新紀三月

月乙巳楊行密陷楚州執刺史劉瓚十國紀年三月

時溥遣兵三萬南侵至楚州四月楊行密將張訓李

德誠敗徐兵于壽河俘斬三千級取楚州執瓚今從

之加邠寧節度使王行瑜兼中書令楊行密屢敗

孫儒兵破其廣德營。廣德營孫儒之兵營於廣德者也敗補邁翻張訓屯

安吉斷其糧道。義寧二年沈法興分烏程置安吉縣

斷音短七十一里儒食盡士卒大疫遣其將劉建鋒馬殷分

兵掠諸縣六月行密聞儒疾瘧瘧逆約翻疾而寒戊寅縱兵擊之會大雨晦冥儒軍大敗安仁義破儒五

十餘寨田頔擒儒于陳陳讀陣斬之傳首京師儒衆多

降於行密光啓三年孫儒始與行密交兵至是而敗

大相過而卒斃於行密者論專務殺掠人心不附又

後無根本行密雖為儒所困分遣張訓李德誠略淮

浙之地以自廣又斥餘廩以飼飢劉建鋒馬殷收餘

衆七千南走洪州走音推建鋒為帥殷為先鋒指揮

使張佶為謀主比至江西衆十餘萬帥所類翻比丁

西揚行密帥衆歸揚州帥讀曰率考異曰十國紀

州大城也張訓以一劍下之不亦壯哉舊紀大順二

年三月淮南節度使孫儒為宣州觀察使揚行密所

殺初行密揚州失守據宣州孫儒以兵攻圍三年是

春淮南大饑軍中疫癘是月孫儒亦病為帳下所執

降行密行密乃併孫儒之衆復據廣陵薛居正五代

史行密傳曰大順元年行密危蹙出據宣州儒復入

揚州二年儒攻行密屬江淮疾疫師人多死儒亦臥

病為部下所執送於行密殺之行密自宣城長驅入

于廣陵唐補紀大順二年六月孫儒兵敗于宛陵城

下揚行密進首級於西京吳錄曰景福元年六月六

日太祖盡率諸將晨出擊儒田頔臨陳擒儒以獻斬

儒于市傳首京師新紀實錄十國紀年皆據此舊紀

薛史唐補紀皆誤秋七月丙辰至廣陵表田頔守宣州安仁

義守潤州先是揚州富庶甲天下先悉時人稱揚一

益二言揚州居一益州為次也及經秦畢孫楊兵火之餘秦彥畢

儒揚行密也江淮之間東西千里掃地盡矣王建圍彭

州久不下民皆竄匿山谷諸寨日出俘掠謂之淘虜

王先成

都將先擇其善者餘則士卒分之以是為常將即有亮翻

軍士王先成者新津人本書生也世亂為兵度諸將

惟北寨王宗侃最賢乃往說之曰度徒洛翻彭州本

西川之巡屬也陳田召楊晟割四州以授之見二百五十七

卷文德元年陳田謂陳敬瑄田令孜偽署觀察使與之共拒朝命朝直遙翻

今陳田已平而晟猶據之州民皆知西川乃其大府

巡屬諸州以節度使府為大府亦謂之會府而司徒乃其主也時朝命以王建檢校

司徒故稱之故大軍始至民不入城而入山谷避之以俟

招安今軍至累月未聞招安之命軍士復從而掠之

復扶又翻與盜賊無異奪其貲財驅其畜產分其老弱婦

女以為奴婢使父子兄弟流離愁怨其在山中者暴

露於暑雨殘傷於蛇虎孤危飢渴無所歸訴彼始以

楊晟非其主而不從今司徒不加存恤彼更思楊氏

矣宗侃惻然不覺屢移其牀前問之先成曰又有甚

於是者今諸寨每旦出六七百人入山淘虜薄暮乃

返薄迫也曾無守備之意賴城中無人耳萬一有智者

為之畫策為于偽翻使乘虛奔突先伏精兵千人於門內

登城望淘虜者稍遠出弓弩手礮手各百人礮與砲同匹貌

翻攻寨之一面隨以役卒五百負薪土填壕為道然

後出精兵奮擊且焚其寨又於三面城下各出耀兵

通鑑卷二百九十九 唐紀七十五 昭宗

耀兵者以耀敵使不知所備諸寨咸自備禦無暇相救城中得以

益兵繼出如此能無敗乎宗侃矍然曰矍居縛翻此誠有

之將若之何先成請條列為狀以白王建宗侃即命

先成草之大指言今所白之事須四面通共時西川兵圍彭

州四面下寨宗裕宗侃華洪宗瑤各當一面宗侃所司止於北面或所白

可從乞以牙舉施行牙舉謂從使牙檢舉而見之施行事凡七條其

一乞招安山中百姓其二乞禁諸寨軍士及子弟無

得一人輒出淘虜仍表諸寨之旁七里內聽樵牧敢

越表者斬其三乞置招安寨中容數千人以處所招

百姓處昌宗侃請選所部將校謹幹者為招安將使

將三十人晝夜執兵巡衛其四招安之事須委一人

總領今榜帖既下下戶嫁翻諸寨必各遣軍士入山招安

百姓見之無不驚疑如鼠見狸誰肯來者狸捕鼠者也鼠見狸

則知必死特恨不可得而走欲招之必有其術願降

帖付宗侃專掌其事其五乞嚴勒四寨指揮使悉索

前日所虜彭州男女老幼集於營場有父子兄弟夫

婦自相認者即使相從牒具人數部送招安寨有敢

私匿一人者斬仍乞勒府中諸營亦令嚴索府謂成都府索

山客有自軍前先寄歸者量給資糧量音良悉部送歸

招安寨其六乞置九隴行縣於招安寨中彭州治九隴縣彭州

昭宗

未下故乞置行縣九隴故漢繁縣地後魏改曰九隴以州西有九隴山為名九隴一伏隴二豆隴三秋隴四龍奔隴五走馬隴六駱馳隴七千秋隴八較車隴九橫擔隴以前南鄭令王不攝

縣令南鄭漢古縣唐帶興元府設置曹局撫安百姓擇其子弟之

壯者給帖使自入山招其親戚彼知司徒嚴禁侵掠

前日為軍士所虜者皆獲安堵必歡呼踊躍相帥下

山帥讀曰率如子歸母不日盡出其七彭州土地宜麻益州

記彭之地號小郫言土地肥良北之郫邑也百姓未入山時多漚藏者漚

候翻久漬也宜令縣令曉諭各歸田里出所漚麻鬻之以

為資糧必漸復業建得之大喜即行之悉如所申異考

曰張彭者舊傳云五月二十日諸軍馬步兵士到彭州張彭至七月初已經五十餘日諸軍兵士始到

麥充糧至七月初麥盡並無顆粒兵士但託求食乃每日遠去入山虜劫逃避百姓有一軍士本是儒生

乃往北而寨說于統帥云云十國紀年王先成謂王宗侃云云先成上招攜七事建皆納之先成蜀州新

津人按十國紀年王建自二月辛丑遣王宗裕等擊楊晟遂圍彭州又晟遺楊守忠書云弊邑雖小圍守

三年矣而張彭云五月二十日方圍彭州或者先圍之不克而再往歟彭但云有一軍士而十國紀年姓

王名先成不知其本出何書也明日榜帖至威令赫然無敢犯者三

日山中民競出赴招安寨如歸市寨不能容斥而廣

之浸有市井又出麻鬻之民見村落無抄暴之患楚抄

交稍稍辭縣令復故業月餘招安寨皆空 巳巳李

茂貞克鳳州感義節度使滿存奔興元僖宗光啓二年

州至是而敗奔興元就楊守亮茂貞又取興洋二州皆表其子弟鎮

之復考異曰薛居正五代史茂貞傳曰大順二年楊

行瑜討平之詔以徐彥若鎮興元茂貞違詔表其假

子繼徽為留後堅請旄鉞昭宗不得已而授之自是

茂貞始萌問鼎之志既而逐涇原節度使張球洋州

節度使楊守忠鳳州刺史滿存皆奪據其地云大順

二年誤也八月以楊行密為淮南節度使同平章

事以田頌知宣州留後安仁義為潤州刺史孫儒降

兵多蔡人降戶行密選其尤勇健者五千人厚其稟

賜以阜衣蒙甲稟筆錦翻給號黑雲都每戰使之先

登陷陳陳讀四鄰畏之行密以用度不足欲以茶鹽

易民布帛掌書記舒城高勛曰兵火之餘十室九空

又漁利以困之記坊記諸侯不下漁色注曰象捕魚

漁色將復離叛復扶又不若悉我所有易鄰道所無

足以給軍選賢守令勸課農桑數年之間倉庫自實

行密從之守式又翻田頌聞之曰賢者之言其利遠

哉行密馳射武伎皆非所長伎渠而寬簡有智略善

撫御將士與同甘苦推心待物無所猜忌嘗早出從

者斷馬鞅取其金從才用翻斷音短鞅七行密知而

不問他日復早出如故人服其度量淮南被兵六年

光啓三年畢師鐸亂淮南始被兵被皮義翻士民轉徙幾盡幾居依翻行

密初至賜與將吏將即帛不過數尺錢不過數百而

能以勤儉足用非公宴未嘗舉樂招撫流散輕徭薄

歛斂力未及數年公私富庶幾復承平之舊復還也

李克用北巡至天寧軍代州西有天安軍聞李匡

威赫連鐸將兵八萬寇雲州遣其將李君慶發兵於

晉陽克用潛入新城神堆在雲州城南伏兵於神堆神堆又在神堆東

南神堆即神武川之黃花堆新城在其側蓋克用祖

執宜保黃花堆時所築也按薛史唐紀李克用生於

神武川之新城宋白曰雲擒吐谷渾邏騎三百邏郎

匡威等大驚丙申君慶以大軍至克用遷入雲州丁

酉出擊匡威等大破之己亥匡威等燒營而遁追至

天成軍蔚州東北斬獲不可勝計勝音辛丑李茂

貞攻拔興元楊復恭楊守亮楊守信楊守貞楊守忠

滿存奔閬州光啓三年楊守亮鎮興元至是而敗

翔邠寧之衆攻興元陷之節度使楊守亮前中尉楊

復恭判官李巨川突圍而遁十二月辛未華州刺史

韓建奏於乾元縣遇興元散兵擊敗之斬楊守亮楊

復恭傳首實錄乾寧元年七月鳳翔邠寧之兵攻興

元陷之楊守亮楊復恭突圍而遁新紀景福元年八

月茂貞寇興元守亮滿存奔閬州乾寧元年七月茂

貞陷閬州八月守亮伏誅新復恭傳景福元年茂貞

攻興元破其城復恭守亮守信奔閬州十國紀年蜀

史景福元年十月行瑜茂貞表守亮招納叛臣請討

之感義節度使滿存救守亮為茂貞所敗奔興元十

一月邠岐攻陷興元楊復恭帥守亮守貞守忠滿存

同奔閬州十二月壬午華洪敗守亮等於州按實錄

景福二年正月移茂貞山南於時守亮不應

猶在山南今年月從新紀事則參取諸書茂貞表

其子繼密權知興元府事 九月加荆南節度使成

汭同平章事 時溥迫監軍奏稱將士留已是年二月

月召時

溥為太子太師冬十月復以溥為侍中感化節度朱全忠奏

請追溥新命詔諭解之 初邢洛磁州留後李存孝

與李存信俱為李克用假子不相睦存信有寵於克

用存孝在邢州欲立大功以勝之乃建議取鎮冀

存信從中沮之不時聽許及王鎔圍堯山存

孝救之不克克用以存信為蕃漢馬步都指揮使與

存孝共擊之二人互相猜忌逗留不進克用更遣李

嗣勳等擊破之事見上存信還譖存孝無心擊賊

疑與之有私約存孝聞之自以有功於克用而信任

顧不及存信顧反憤怨且懼及禍乃潛結王鎔及朱

全忠上表以三州自歸於朝廷考異實錄大順元年十月太原將邢州

刺史李存孝自晉州帥行營兵據邢州舊紀十一月

癸丑朔太原將邢州刺史李存孝自恃擒孫揆功合

為昭義帥怨克用授康君立存孝自晉州帥行營兵

歸邢州據城上表歸明仍致書與張濬王鎔求援唐

末見聞錄十月二十四日李存孝領兵打晉州道歸

邢州背叛與宰臣張濬狀曰某自主三郡已近二年

又曰常思安知建在此之日歸順朝廷之時四鄰不

有保持一家俄受塗炭以此猶豫莫敢申明遂至去

年遠絕鄰好豈是某之情願蓋因李某之指揮又曰

自今春戰爭之後實願休罷戈鋌自九月十五日以

來有李某之人使促令某南至進軍面趙州牽脅李

某即土門路入直屈鎮州今月十四日昭義軍人百

姓等眾請某權知兵馬留後歸順朝廷大王聞存孝

存孝急用其所長以至於死然克用好士不及全忠矣

李存孝不終

安知建方叛太原而此書中已說知建文云自主三郡已近二年存孝大順二年方為邢洛磁節度至景福元年乃二年也然則實錄邢州刺史據邢州亦因舊紀之誤見聞錄所載存孝書蓋與王鎔誤云與張

也潘乞賜旌節及會諸道兵討李克用詔以存孝為邢洛磁節度使不許會兵十一月時溥濠州刺史張

遂泗州刺史張諫以州附于朱全忠時溥濠州刺史張

于汴溥僅乙未朱全忠遣其子友裕將兵十萬攻

濮州拔之執其刺史邵倫濮州朱瑄巡屬濮溥木翻遂令友裕移

兵擊時溥孫儒將王壇陷婺州刺史蔣瓌奔越州

中和四年蔣廬州刺史蔡儔發楊行密祖父墓光

三年楊行密留蔡儔守廬州明年儔以與舒州刺史

倪章連兵遣使送印於朱全忠以求救全忠惡其反

覆惡鳥納其印不救且牒報行密行密謝之行密遣

行營都指揮使李神福將兵討儔宣明曆浸差穆

立以為累世續緒必更曆紀乃太子少詹事邊岡造

新曆成十二月上之命曰景福崇玄曆邊岡與司天

均州司馬王碑改治新曆然術一出於岡岡用筭巧

能馳騁反覆於乘除間由是簡捷超徑等接之術與

而經制遠大哀序之法廢矣雖籌壬午王建遣其

將華洪擊楊守亮於閩州破之建造節度押牙延陵

鄭頊使於朱全忠延陵漢曲阿縣地晉分置延陵郡

治屬潤州今丹楊縣全忠問劔閣頊極言其險全忠

快

曆

邊岡

不信頊曰苟不以聞恐誤公軍機全忠大笑 是歲

明州刺史鍾文季卒其將黃晟自稱刺史路振九國志黃晟明

州鄞縣人歷為將領會刺史鍾文季卒遂據其郡

二年春正月時溥遣兵攻宿州刺史郭言戰死大順二年

朱全忠取宿州事見上卷東川留後顧彥暉既與王建有隙大順

二年楊守亮攻東川王建遣兵救之欲因而取之不克由是與顧彥暉有隙事亦見上卷李茂貞

欲撫之使從已奏請更賜彥暉節大順二年朝廷遣中使賜顧彥暉節

楊守厚邀而奪之故請更賜詔以彥暉為東川節度使中前命也茂貞

又奏遣知興元府事李繼密救梓州梓州未受兵而救之何也非救

之也遣兵助彥暉未幾建遣兵敗東川鳳翔之兵

於利州幾居山翻敗補邁翻下同彥暉求和請與茂貞絕乃許之

鳳翔節度使李茂貞自請鎮興元詔以茂貞為山南

西道兼武定節度使以中書侍郎同平章事徐彥若

同平章事充鳳翔節度使考異曰舊紀在七月又癸未今從實錄新紀

割果闌二州隸武定軍茂貞欲兼得鳳翔不奉詔

二月甲戌加西川節度使王建同平章事 李克用

引兵圍邢州王鎔遣牙將王藏海致書解之克用怒

斬藏海進兵擊鎔敗鎮兵於平山平山漢蒲吾縣隋為房山縣至德元

年改為平山縣屬鎮州九域志在州西六十五里辛巳攻天長鎮旬日不下

鎔出兵三萬救之克用逆戰於叱日嶺下大破之斬



首萬餘級餘衆潰去河東軍無食脯其尸而啗之徒

濫時溥求救於朱瑾朱全忠遣其將霍存將騎兵

三千軍曹州以備之。瑾將兵二萬救徐州存引兵赴

之。與朱友裕合擊徐兗兵於石佛山下。大破之。石佛

彭城薛史曰石佛山在彭門南述征記彭城南有石佛山頂方二丈二尺瑾遁歸兗州辛

卯徐兵復出存戰死。霍存恃勝而不虞徐兵之復

李克用進下井陘李存孝將兵救王鎔遂入鎮州與

鎔計事鎔又乞師於朱全忠全忠方與時溥相攻不

能救但遺克用書。遺唯言鄴下有十萬精兵抑而未

進克用復書儻實屯軍鄴下願望降臨。願魚容必欲

真決雌雄願角逐於常山之尾甲午李匡威引兵救

鎔敗河東兵於元氏。敗補克用引還邢州鎔犒匡威

於藁城輦金帛二十萬以酬之。朱友裕圍彭城時

溥數出兵友裕閉壁不戰。去年十一月朱全忠遣友

持之事數朱瑾宵遁友裕不追。謂石佛山都虞候朱

友恭以書請友裕于全忠全忠怒驛書下都指揮使

龐師古。下戶使代之將且按其事書誤達於友裕友

裕大懼以二千騎逃入山中。按薛史元貞張后傳作

騎二千騎太多當潛詣碭山匿於伯父全昱之所。全

忠兄弟本居碭山全昱全忠夫人張氏聞之。使友裕

全忠長兄也碭音唐

霍存

酬之以金可也父事之過矣

張夫人

單騎詣汴州見全忠泣涕拜伏于庭全忠命左右

抑將斬之按其頸按其頸按其頸抑者持其髻抑者按其頸夫人趨就抱之泣曰汝

捨兵衆束身歸罪無異志明矣全忠悟而捨之使權

知許州友恭壽春人李彥威也幼為全忠家僮異曰考

薛居正五代史高季興傳以友恭為汴之賈人李七郎十國紀年以為壽春賈人友恭傳云彥威非角事

太祖今全忠養以為子張夫人碭山人多智略全忠

敬憚之雖軍府事時與之謀議或將兵出中塗夫人

以為不可遣一介召之全忠立為之返偽為于龐師古

攻佛山寨拔之佛山寨即石佛山寨自是徐兵不敢出李匡

威之救王鎔也將發幽州家人會別家人悉會於弟

匡籌之妻美匡威醉而淫之二月匡威自鎮州還至

博野匡籌據軍府自稱留後以符追行營兵匡威衆

潰歸但與親近留深州深州在博野東南一百五十里進退無所之

遣判官李抱真入奏請歸京師京師屢更大亂更工

經也聞匡威來坊市大恐曰金頭王來圖社稷士民或

竄匿山谷王鎔德其以已故致失地德其救已以迎

歸鎮州為築第父事之為于偽翻為李匡威劫王鎔而死張本薛史曰鎔館匡威

於寶壽以渝州刺史柳玘為瀘州刺史九域志渝州西至瀘

州七百六十里玘部田翻考異曰新傳云玘坐事

貶瀘州刺史卒非夢瑣言亦云謫授瀘州新舊書玘

貶官無年月今據實錄此月玘自渝為瀘州刺史柳

柳玘

當是初貶渝州後移瀘州新傳非夢瑣言誤也

氏自公綽以來世以孝悌禮法為士大夫所宗言自以來為名家 玼為御史大夫上欲以為相宦官惡之惡鳥路翻

故久謫於外玼嘗戒其子弟曰凡門地高可畏不可恃也立身行已一事有失則得罪重於他人死無以

見先人於地下此其所以可畏也門高則驕心易生族盛則為人所嫉懿行實才人未之信行下孟翻下同 小有

疵類疵疾移翻類盧對翻玉病曰玼絲節曰類 眾皆指之此其所以不可恃也故膏梁子弟學宜加勤行宜加勵僅得比他人

耳使柳氏子姪常能守玼之戒各務修飭雖至今為名家可也 王建屢請殺陳敬瑄田令孜朝廷不許夏四月乙亥建使人告敬瑄

謀作亂殺之新津陳敬瑄居新津見上卷大順二年 又告令孜通鳳翔書下獄死下遐稼翻 建使節度判官馮涓草表奏之曰

開匣出虎孔宣父不責他人當路斬蛇孫叔敖蓋非利已論語孔子責冉有季路曰虎兕出於柙是誰之過歟楚孫叔敖為嬰兒出遊而還憂而不食其

母問其故泣而對曰今日吾見兩頭蛇恐去死無日矣母曰今蛇安在曰吾聞見兩頭蛇者死吾恐他人復見已埋之也母曰無憂汝不死吾聞之有陰德者天報以福人聞之皆諭其為仁也 專殺不

行於閩外先機恐失於穀中穀古候翻 涓宿之孫也馮宿事見

二百四十五卷開成元年涓圭淵翻 汴軍攻徐州累月不克自去年十一月 是五月矣通事官張濤以書白朱全忠云進軍時日非良故無功全忠以為然敬翔曰今攻城累月所費

通鑑卷二百五十九 唐紀五 昭宗 大

朝廷不斷以致擅殺

時溥死

時溥

偽

甚多徐人已困旦夕且下使將士聞此言則懈於攻

取矣全忠乃焚其書癸未全忠自將如徐州戊子龐

師古拔彭城時溥舉族登鷲子樓自焚死僖宗中和元年時溥

據徐州至是而亡張建封之鎮徐也有愛妓曰時溥

不嫁居是樓十餘年幽獨悵然出白樂天集考異

曰實錄五月汴州奏拔徐州舊紀四月汴將王重師

牛存節陷徐州舊傳溥求援于兖州朱瑾出兵救之

值大雪糧盡而還汴將王重師牛存節夜乘梯而入

溥與妻子登樓自焚而卒景福二年也新紀四月戊

子朱全忠陷徐州時溥死之薛居正五代史梁紀丁

亥師古下彭門臬溥首以獻唐太祖紀年錄四月澤

州李罕之上言懷孟降人報汴將龐師古於今月入

日攻陷徐州徐帥時溥舉族皆沒温既下徐方詐請

朝廷命帥昭宗乃以兵部尚書孫儲為徐帥既而温

以他詞斥去自以其將鎮之四月八日已丑全忠入

蓋河東傳聞之誤今從編遺錄新紀

彭城以宋州刺史張延範知感化留後奏乞朝廷除

文臣為節度使李匡威在鎮州為王鎔完城塹繕

甲兵視之如子匡威以鎔年少且樂真定土風偽于

下為之同鎮州漢之潛謀奪之李抱真自京師還為

之畫策陰以恩施悅其將士施式王氏在鎮久鎮人

愛之不徇匡威匡威忌日鎔就第弔之父母終之日

第者李匡威寓第也匡威素服衷甲伏兵劫之鎔趨抱匡威曰

鎔為晉人所困幾亡矣晉人謂河東李克賴公以有

今日公欲得四州此固鎔之願也鎮冀深不若與公

共歸府以位讓公則將士莫之拒矣匡威以為然與

墨君和

鎔駢馬駢馬並馬也陳兵入府會大風雷雨屋瓦皆震

威入東偏門此鎮州牙城之東偏門也鎮之親軍閉之既入門而為鎮兵所

閉絕其繼至者有屠者墨君和自缺垣躍出拳毆匡威甲士

毆烏口翻挾鎔於馬上負之登屋鎮人既得鎔攻匡威殺

之并其族黨考異曰實錄殺匡威在五月恐約奏到舊紀六月乙卯幽州李匡威謀害王

鎔恒州三軍攻匡威殺之舊傳唐太初紀年錄皆云五月新紀四月丁亥按匡籌奏云四月十九日是月

已巳朔十九日鎔時年十七體疎瘦為君和所挾頸

痛頭偏者累日李匡籌奏鎔殺其兄請舉兵復冤詔

不許幽州將劉仁恭將兵戍蔚州過期未代士卒

思歸會李匡籌立戍卒奉仁恭為帥還攻幽州蔚紆勿翻

類翻師所至居庸關為府兵所敗府兵幽州節度使府之兵也敗補邁翻仁

恭奔河東李克用厚待之為李克用取幽州張本李神福圍

廬州甲午楊行密自將詣廬州田頔自宣州引兵會

之初蔡人張顥以驍勇事秦宗權後從孫儒儒敗歸

行密行密厚待之使將兵戍廬州蔡儔叛顥更為之

用及圍急顥踰城來降降戶翻行密以隸銀槍都使袁

稹稹使疏吏翻稹止忍翻稹以顥反覆自行密請殺之行密恐稹

不能容置之親軍為張顥殺楊渥張本稹陳州人也稹止忍翻王

彥復王審知攻福州久不下去年二月王潮遣范暉

求救於威勝節度使董昌僖宗中和三年升浙東觀

通鑑卷二百五十九 昭宗 二

袁稹

劉仁恭

改為威 昌與陳巖昏姻發温台婺州兵五千救之彦

復審知以城堅援兵且至士卒死傷多白王潮欲罷

兵更圖後舉潮不許請潮自臨行營潮報曰兵盡添

兵將盡添將兵將俱盡吾當自來將即亮翻彦復審知懼

親犯矢石急攻之五月城中食盡暉知不能守夜以

印授監軍弃城走援兵亦還庚子彦復等入城辛丑

暉亡抵汾海都為將士所殺文德二年范暉據福州潮入福州

自稱留後素服葬陳巖以女妻其子延晦厚撫其家

妻七汀建二州降嶺海間羣盜二十餘輩皆降潰言

盜或降或潰也王氏自此閏月以武勝防禦使錢

鏐為蘇杭觀察使錢鏐以抗并蘇因以命之又以扈蹕都頭曹誠

為黔中節度使耀德都頭李鋌為鎮海軍節度使宣

威都頭孫惟晟為荆南節度使耀德宣威皆神策五十二都之數黔渠今

翻鏐音蟬六月以捧日都頭陳珮為嶺南東道節度使並

同平章事時李茂貞跋扈上以武臣難制欲用諸王

代之故誠等四人皆加恩解兵柄令赴鎮後四人不一

各有分據者四人不得而赴也考異曰舊紀三月

庚子以陳珮為嶺南東道節度使曹誠為黔中節度

使李鋌為鎮海節度使孫惟晟為荆南節度使時朝

議以茂貞傲侮王命武臣難制故罷五將之權今從

實錄止李匡籌出兵攻王鎔之樂壽武強以報殺

匡威之恥秋七月王鎔遣兵救邢州李克用敗之

王潮夾戰

王氏據閩之始

請用文臣欲用諸王皆無益

李匡籌

於平山敗補壬申進擊鎮州鎔懼請以兵糧二十萬

助攻邢州克用許之克用治兵于樂城合鎔兵三萬

進屯任縣任漢古縣中廢唐之任漢南樂縣地武德四年置任縣治苑鄉城在邢州東南治直

之李存信屯琉璃陂琉璃陂在邢州龍岡縣界丁亥楊行密克

廬州斬蔡儔左右請發儔父母冢行密曰儔以此得

罪吾何為效之蔡儔發行密祖父冢見上年加天雄節度使李

茂莊同平章事時以秦州為天雄軍錢鏐發民夫二十萬及

十三都軍士築杭州羅城周七十里錢鏐以八都兵起後其眾日盛

昇州刺史張雄卒考異曰新羅城鏐所築也今從十國紀年

馮弘鐸代之為刺史李茂貞恃功

驕橫上表及遺杜讓能書橫戶孟翻上時掌翻遺唯季翻辭語不遜

上怒欲討之茂貞又上表略曰陛下貴為萬乘不能

庇元舅之一身元舅謂王瓌事見上卷大順二年尊極九州不能戮

復恭之一豎又曰今朝廷但觀彊弱不計是非又曰

約衰殘而行法隨盛壯以加恩李茂貞之表辭固慢然當時之政事實亦

如體物錙銖言體物有錙銖之重則待之亦輕此體物錙銖重有錙銖之輕則待之亦輕看人衡

又曰軍情易變戎馬難羈唯慮旬服生靈因茲受禍

未審乘輿播越自此何之乘繩上益

怒決討茂貞命杜讓能專掌其事讓能諫曰陛下初

占之王者畿方千里以為甸服

昭宗

斬蔡儔

築杭城

語雖不道
顧當日之
君德何如

亦是有意之語為之奈何

臨大寶國步未夷。茂貞近在國門。按九域志鳳翔東距長安二百八十里

耳臣愚以為未宜與之構怨。萬一不克。悔之無及。上

曰王室日卑。號令不出國門。此乃志士憤痛之秋。藥

弗瞑眩。厥疾弗瘳。書說命之辭注云如服藥必瞑眩極其病乃除

朕不能甘心為孱懦之主。孱弱也情悒悒度日。於

自委諸王用兵。成敗不以責卿。讓能曰陛下必欲行

之則中外大臣共宜協力以成聖志。不當獨以任臣

上曰卿位居元輔。杜讓能時為首相與朕同休戚。無宜避事。

讓能泣曰臣豈敢避事。况陛下所欲行者。憲宗之志

也。顧時有所未可。勢有所不能耳。但恐他日臣徒受

晁錯之誅。不能弭七國之禍也。晁錯事見漢景帝紀敢不奉詔

以死繼之。杜讓能固已知必死矣上乃命讓能留中書計畫調

度月餘不歸。不歸私第也崔昭緯陰結邠岐為之耳

目讓能朝發一言二鎮夕必知之。李茂貞使其黨糾

合市人數百千人擁觀軍容。使西門君遂馬訴曰岐

帥無罪。岐帥謂李茂貞鳳翔本岐州帥所類翻不宜致討。使百姓塗炭

君遂曰此宰相事。非吾所及。市人又邀崔昭緯鄭延

昌肩輿訴之。舊制朝臣入朝皆乘馬。宋建炎播遷以揚州街路滑始許朝士乘擔子觀此則

唐末宰相亦有二相曰茲事主上專委杜太尉。吾曹

乘肩輿者矣。

不預知市人因亂投瓦石二相下輿走匿民家僅自免喪堂印及朝服上命捕其唱帥者誅之喪息浪翻朝直遙翻

下同帥用兵之意益堅京師民或亡匿山谷嚴刑所讀曰率

不能禁八月以嗣覃王嗣周為京西招討使考異曰按順

宗子經封郊王嗣周當是其後會昌後避武宗諱改

郊作覃按武宗諱灑後改諱炎如考異所云蓋避神策大將軍李鐸副之鐸火外翻丙辰楊行

密遣田頽將宣州兵二萬攻歙州歙州刺史裴樞城

守久不下歙書涉翻時諸將為刺史者多貪暴獨池州團

練使陶雅寬厚得民歙人曰得陶雅為刺史請聽命

行密即以雅為歙州刺史歙人納之雅盡禮見樞送

之還朝樞遵慶之曾孫也裴遵慶見二百二十年朱

全忠命龐師古移兵攻兗州與朱瑾戰屢破之九

月丁卯以錢鏐為鎮海節度使升杭州武勝防禦使為鎮海節度使唐本

置鎮海軍於潤州今以命錢鏐於杭州至光化元年鏐遂請徙軍於杭州考異曰今年五月以李鏐為

鎮海節度使令赴鎮今復除鏐者按是時安仁義已據潤州又孫惟晟除荆南時成汭已據荆南二人安

得赴鎮蓋但欲罷其軍權其實不至鎮而返耳實錄云仍徙鎮海軍額于杭州按吳越備史是歲鏐初除

鎮海節度使猶領潤州刺史至光化元年始移鎮海軍于杭州實錄誤也李存孝夜犯

李存信營虜奉誠軍使孫考老李克用自引兵攻邢

州掘塹築壘環之環音官存孝時出兵突擊塹壘不能

成河東牙將袁奉韜密使人謂存孝曰大王惟俟塹

袁奉韜

成即歸晉陽尚書所憚者獨大王耳李克用時封隴西郡王存孝蓋

亦檢校尚書諸將非尚書敵也大王若歸咫尺之塹安能

沮尚書之鋒銳邪存孝以為然按兵不出旬日塹壘

成飛走不能越存孝由是遂窮汴將鄧季筠從克用

攻邢州輕騎逃歸鄧季筠被擒見上卷大順元年朱全忠大喜使將

親軍將即亮翻乙亥覃王嗣周帥禁軍三萬送鳳翔節

度使徐彥若赴鎮軍於興平帥讀曰率考異曰舊紀覃王率扈駕五十四

軍進攻岐陽今從實錄李茂貞王行瑜合兵近六萬軍于盤屋

以拒之近其斬翻禁軍皆新募市井少年茂貞行瑜所將

皆邊兵百戰之餘壬午茂貞等進逼興平禁軍皆望

風逃潰茂貞等乘勝進攻三橋京城大震士民奔散

市人復守闕請誅首議用兵者復扶又翻崔昭緯心害太

尉門下侍郎同平章事杜讓能密遺茂貞書曰用兵

非主上意皆出於杜太尉耳遺于季翻甲申茂貞陳於臨

臯驛臨臯驛在長安城西表讓能罪請誅之讓能言於上曰臣

固先言之矣請以臣為解言歸罪於讓能以解兵也上涕下不自

禁禁居吟翻曰與卿訣矣是日貶讓能梧州刺史梧州去京師五

十五百里宋白曰漢武帝置蒼梧郡理廣信縣隋置蒼梧郡理蒼梧縣唐為梧州制辭略曰

弃卿士之滅謀構藩垣之深釁咨詢之際證執彌堅

又流觀軍容使西門君遂于儋州內樞密使李周潼

黃際無... 禁軍無...

前言頗硬 何舉事一 不當輒以 讓能謝敵 乎

將相須謀
和况並相
乎予盾如
此死及之
矣

崔安潛

失刑

通鑑卷之五十五

三

于崖州段詔于驩州乙酉上御安福門斬君遂周潼
詔再貶讓能雷州司戶遣使謂茂貞曰感朕舉兵者
三人也非讓能之罪以內侍駱全瓘劉景宣為左右
軍中尉壬辰以東都留守韋昭度為司徒門下侍郎
同平章事御史中丞崔胤為戶部侍郎同平章事胤
慎由之子也崔慎由歷事文武宣大中間為相外寬弘而內巧險與
崔昭緯深相結故得為相季父安潛謂所親曰吾父
兄刻苦以立門戶終為繼郎所壞壞音怪考異曰舊傳胤初拜平章
事安潛有此言按安潛去年卒必先時嘗有此言也胤郎胤小字也李茂貞勒
兵不解請誅杜讓能然後還鎮崔昭緯復從而擠之

復扶又翻下同冬十月賜讓能及其弟戶部侍郎

弘徽自盡考異曰續實錄曰大順二年相國杜讓能孔緯值上京頻嬰離亂朝綱紊墜是

時徇意諸道扈駕兵五十四都坊坊皆滿兼近藩連帥要行征討便自統軍至如岐陽李茂貞先朝封為太子本姓宋洋州牧先祖討昭義劉從諫有功子孫爵賞不絕洎壽王登位後遣禮部侍郎薛廷珪持璽書具禮冊為岐王茂貞先中和年中投判軍容使田令孜作養男姓田名彥賓蓋趨其勢也汴州朱溫先朝冊東平王至今上又遣薛廷珪為禮儀使延王為冊命使封為梁王且岐王與北司人情方洽宰相甚不和睦累表章云臣今駐旆咸陽未敢入中書問罪杜讓能等請真極法表奏上不能言岐王大怒却令歸令往咸陽謝及見岐王戰不能言岐王大怒却令歸中書省過纔到中書上又發遣令祈謝岐王如是往來三度岐王又奏曰二相見臣並不措一言如此曠官有辱聖代請行朝典別選英賢上不樂敕罷知政事不得已除昭緯荆南節度杜讓能除河中節度三日後貶于嶺表出國門三十里並賜自盡時岐王率

通鑑卷之五十五 昭宗

三

驍果五千人在咸陽及貶二相復下詔布告中外稱

讓能舉枉錯直用論語孔子之言謂枉者舉之直者

邪錯干故翻愛憎繫于一時鬻獄賣官聚斂踰于巨萬力斂

鎮以邀恩澤有崔鋌王超者鋌音蟬為二鎮判官凡天

子有所可否其不逞者輒訴於鋌超二人則教茂貞

行瑜上章論之朝廷少有依違其辭語已不遜制復

以茂貞為鳳翔節度使兼山南西道節度使守中書

令於是茂貞盡有鳳翔興元洋隴秦等十五州之地

鳳翔本一鎮興元山南西道又一鎮洋州武定軍又一鎮秦隴天雄軍又一鎮史言李茂貞兼有四鎮之

地以徐彥若為御史大夫 戊戌以泉州刺史王潮

為福建觀察使 舒州刺史倪章奔城走倪章與蔡

已敗故楊行密以李神福為舒州刺史 邠寧節度

使守侍中兼中書令王行瑜求為尚書令韋昭度密

奏太宗以尚書令執政遂登大位自是不以授人臣

惟郭子儀以大功拜尚書令終身避讓行瑜安可輕

議十一月以行瑜為太師賜號尚父仍賜鐵券 十

二月朱全忠請徙鹽鐵於汴州以便供軍崔昭緯以

為全忠新破徐鄆兵力倍增若更判鹽鐵不可復制

復扶乃賜詔開諭之 汴將葛從周攻齊州刺史朱

鄧處訥

威朱瑄朱瑾引兵救之

按方鎮表齊州時屬平盧節度以後乾寧三年朱瑄降汴

之事觀之則齊州已為兗鄆所并矣初

武安節度使周岳殺閔勗據潭州

見二百五十六卷

邵州刺史鄧處訥聞而哭之諸將入弔處訥曰吾與

公等咸受僕射大恩

閔勗檢校尚書右僕射欽化節度使以處訥刺邵州故言受恩

路振九國志鄧處訥自唐乾符中從閔勗征蠻于安南勗帥潭署處訥邵州兵馬留後處昌呂翻今

周岳無狀殺之吾欲與公等竭一州之力為僕射報

仇可乎為下偽翻皆曰善於是訓卒厲兵八年乃結朗州

刺史雷滿雷滿與周岳有爭肉之仇共攻潭州克之斬岳自稱留

後鄧處訥甫得潭州而劉建鋒馬殷已擬其後矣

斬周岳

乾寧元年春正月乙丑朔赦天下改元 李茂貞入

朝大陳兵自衛數日歸鎮 以李匡籌為盧龍節度

使 二月朱全忠自將擊朱瑄軍于魚山

魚山在鄆州須昌東

阿兩縣之間瑄與朱瑾合兵攻之兗鄆兵大敗死者萬餘

人 以右散騎常侍鄭綮為禮部侍郎同平章事

綮

禮翻 考異曰舊傳云光化初為相恐誤此夢瑣言曰綮雖有詩名本無廊廟之望嘗與廬州吳上揚行

密為本州步奏官因有遺闕而咎責之然其儒懦清慎弘農常重之昭宗時吳王維據淮海朝廷務行姑

息因盛言鄭公之德由是登庸中外驚駭太原兵至渭北天子震恐渴於攘却相國奏對請於文宣王謚

號中加一哲字其不究時病率此類也按明年綮好

諛諧好呼多為歇後詩譏嘲時事

歇後者叙所以為詩而歇後語不發

昭宗

上以為有所蘊手注班簿命以為相班簿注在朝者姓名聞者

大驚堂吏往告之縻笑曰諸君大誤使天下更無人

未至鄭縻吏曰特出聖意縻曰果如是奈人笑何既

而賀客至縻搔首言曰歇後鄭五作宰相鄭縻第五為歇後詩

時謂之歌時事可知矣累讓不獲乃視事以邵州

刺史鄧處訥為武安節度使 彰義節度使張鈞薨

表其兄鏞為留後時以涇州為彰義節度鏞南袁翻三月黃州刺

史吳討舉州降楊行密黃州時隸鄂岳鄂岳武昌軍也按新書杜洪傳吳討鄂州

永興縣民以上邢州城中食盡甲申李存孝登城

謂李克用曰兒蒙王恩得富貴苟非困于讒慝安肯

捨父子而從仇讎乎願一見王死不恨克川使劉夫

人視之夫人引存孝出見克川存孝泥首謝罪曰兒

粗立微勞存信逼兒失圖至此粗坐五翻克川叱之曰汝

遺朱全忠王鎔書毀我萬端遺唯李翻亦存信教汝乎囚

之歸于晉陽車裂於牙門考異曰太祖紀年錄先獲汴將鄧筠安康八軍吏

劉藕子潞州所俘供奉官韓歸範皆與存孝連坐同日誅之騎將薛阿檀懼自刺按舊紀克川用擒歸範尋

遣歸因附表訴冤不聞復往晉陽也薛居正五代史

鄧季筠傳後復自邢州逃歸汴紀年錄誤也存孝傳

曰武皇出井陘將逼真定存孝面見王鎔存孝驍勇

克用軍中皆莫及常將騎兵為先鋒所向無敵身被

重鎧腰弓髀槊獨舞鐵撾陷陳萬人辟易被皮義翻重直龍翻

存孝亦有可原處

縻亦未可忽也處亂世以恢復自全耳

擣陟瓜翻陳讀曰陣下同辟讀曰闢易如字

每以二馬自隨馬稍乏

言馬稍疲

而乏就陳中易之出入如飛克用惜其才意臨刑諸

將必為之請為于為因而釋之既而諸將疾其能竟

無一人言者既死克用為之不視事者旬日私恨諸

將而於李存信竟無所譴又有薛阿檀者其勇與存

孝相侔諸將疾之常不得志密與存孝通存孝誅恐

事泄遂自殺自是克用兵勢浸弱而朱全忠獨盛矣

史言克用自翦羽翼故不競于汴克用表馬師素為邢洛節度使

朱全忠遣軍將張從晦慰撫壽州從晦陵併刺史江

彥溫而與諸將夜飲彥溫疑其謀已明日盡殺在席

諸將以書謝全忠而自殺軍中推其子從頊知軍州

事全忠為之署斬從晦 五月加鎮海節度使錢鏐

同平章事 劉建鋒馬殷引兵至澧陵澧當作醴醴陵在漢臨湘

縣界後漢分為醴陵縣隋廢武德四年分長沙置醴陵縣屬潭州九域志在州東一百六十里鄧處

訥遣邵州指揮使蔣勛鄧繼崇將步騎三千守龍回

關殷先至關下遣使請勛勛等以牛酒犒師殷使說

勛曰劉驤智勇兼人觀後姚彥章說馬殷曰公與劉龍驤一體之人此必逸龍字說

式芮術家言當興翼軫間翼軫楚荆州分長沙入軫十六度今將十

萬眾精銳無敵而君以鄉兵數千拒之難矣按新書蔣勛鄧

繼崇皆邵州上豪所領之鄉兵不如先下之取富貴還鄉

失刑

薛阿檀

里不亦善乎勦等然之謂衆曰東軍許吾屬還劉建鋒等

兵從東來故將勦等謂之東兵士卒皆懼呼奔旗幟鎧仗遁去建鋒

令前鋒衣其甲張其旗趨潭州衣於旣翻趨七喻翻潭人以為

邵州兵還不為備建鋒徑入府處訥方宴擒斬之戊

辰建鋒入潭州自稱留後王建攻彭州城中人相

食彭州內外都指揮使趙章出降降戶王先成請築

龍尾道屬於女牆自城外築登道陂陀而上屬于城

若龍之垂尾然故謂之龍尾道屬之丙子西川兵登

城楊晟猶帥衆力戰帥讀曰率刀子都虞候王茂權斬之

文德元年楊晟得彭州王建攻彭州踰兩碁而後克亦德矣獲彭州馬步使安師

建建欲使為將師建泣謝曰師建誓與楊司徒同生

死不忍復戴日月復扶又翻惟速死為惠再三諭之不從

乃殺之禮葬而祭之更趙章姓名王宗勉王茂權曰

宗訓又更王釗名曰宗謹李綰姓名曰王宗綰更工衡翻

辛卯中書侍郎同平章事鄭延昌罷為右僕射

朱瑄朱瑾求救于河東李克用遣騎將安福順及弟

福慶福遷督精騎五百假道於魏度河應之武昌

節度使杜洪攻黃州以吳討叛附楊行密也楊行密遣行營都

指揮使朱延壽等救之六月甲午以宋州刺史張

廷範為武寧節度使從朱全忠之請也徐州先時改感化軍旣屬

安師建死節

王茂權

築龍尾道

趙章

通鑑卷之三十三

朱全忠復 斬州刺史馮敬章邀擊淮南軍朱延壽

攻斬州不克斬州武昌 戊午以翰林學士承旨禮

部尚書李谿同平章事方宣制水部郎中知制誥劉

崇魯出班掠麻慟哭強奪取上召崇魯問其故對言

谿姦邪依附楊復恭西門君遂得在翰林無相業恐

危社稷谿竟罷為太子少傅谿鄙之孫也李鄙見上

師谿為文崔昭緯恐谿為相分已權故使崇魯沮之

谿十表自訟醜詆崇魯父符受賊枉法事覺自殺弟

崇望與楊復恭深交崇魯庭拜田令孜為朱玫作勸

進表偽為于乃云臣交結內臣何異抱賊唱賊且故事

絕巾慘帶不入禁庭絕巾細中也慘臣果不才崇魯

自應上章論列上時掌同豈於正殿慟哭豈下有宜

乃明為國不祥無人臣禮乞正其罪詔停崇魯見任

見賢谿猶上表不已乞行誅竄表數千言詬訾無所

不至詬古候翻又許候翻劉崇魯固可罪李谿亦福

耳李谿急於作相將以何為李克用大破吐谷渾

殺赫連鐸擒白義誠考異曰舊紀六月壬辰克用

守雲中按唐太祖紀年錄莊宗列傳薛居正五代史

武皇紀皆云大順二年武皇拔雲州鐸奔吐谷渾誤

也新紀六月赫連鐸與李克用戰于雲州死之太祖

連鐸白義誠數敗至是窮蹙無歸自繫膝行詣於軍

門太祖徵數其罪命答而脫之薛史武皇紀吐谷渾

昭宗

馬世界

傳亦云鐸等來歸命答而釋之薛志勤傳云王暉據雲州叛討平之以志勤為大同防禦使與舊紀異唐未見聞錄六月收雲州處置赫連鐸活擒白義誠進兵幽州界巡檢迴府新紀蓋據此今從之 秋

七月李茂貞遣兵攻閩州拔之楊復恭楊守信楊守信帥其族黨犯圍走楊復恭等奔閩州見上禮部侍郎同平章事鄭縻自以不合眾望累表避位詔以

太子少保致仕以御史大夫徐彥若為中書侍郎兼吏部尚書同平章事 綿州刺史楊守信卒其將常

再榮舉城降王建 楊復恭守信將自商山奔河東至乾元萬歲通天元年分商州豐陽置安業縣乾元元年更名乾元縣屬商州遇

華州兵獲之八月韓建獻于闕下斬于獨柳復恭父子至是

矣李茂貞獻復恭遺守亮書訴致仕之由遺唯李翻仕見上卷云承天門乃隋家舊業承天門長安太極宮南門隋文帝使大姪但積粟訓兵勿貢

獻守亮復光養子故呼為姪吾於荆榛中立壽王上本封壽王纔得尊位廢定策國老有如此負心門生天子 昭義節度使康君立詣晉陽謁李克用已未克用會諸將飲博

酒酣克用語及李存孝流涕不已君立素與李存信善一言忤旨克用拔劍斫之囚於馬步司唐末諸鎮皆於馬步

司置獄今謂之兵 九月庚申朔出之君立已死異曰薛居正五代史李存孝既死武皇深惜之怒諸將無解愾者君立以一言忤旨武皇賜酖而殂唐末見聞

通鑑卷三百九 唐紀七十五 昭宗

失刑

錄曰八月三十日相公於左街宅夜飲行劒斫損昭

義節度使康君立把送馬步司收禁至九月一日放

出尋已身薨薛史賜酖恐是文飾其事克用表雲州刺史薛志誠為昭

義留後 冬十月封皇子禰為棣王禩為虔王禰兄

禩禩胡禰為沂王禕為遂王 劉仁恭數因蓋寓獻策

於李克用數所角翻下同蓋古蓋翻願得兵萬人取幽州克用方

攻邢州分兵數千欲納仁恭于幽州不克此言是年

前李匡籌益驕數侵河東之境數所角翻克用怒十一月

大舉兵攻匡籌拔武州進圍新州新州領永興磐山

失其建置之始其地在媯州西北懷安龍門四縣史

紀年錄十一月壬辰大軍拔截寇進收揚門九子戊

戌下武州甲寅攻新州營于西北隅按十一月以

已未朔無壬辰戊戌甲寅紀年錄誤今從實錄

涇原留後張鏞為彰義節度使 朱全忠遣使至泗

州陵慢刺史張諫諫舉州降楊行密泗州本徐州巡

行密所有行密遣押牙唐令回持茶萬餘斤如汴宋貿易

貿音茂全忠執令回盡取其茶楊汴始有隙為全忠攻

十二月李匡籌遣大將將步騎數萬救新州李克

用選精兵逆戰於段莊大破之段莊在新斬首萬餘

級生擒將校三百人以練紆之新充徇于城下是夕

新州降辛亥進攻媯州宋白曰媯州東南至幽州二

四十里居為翻媯 壬子匡籌復發兵出居庸關復扶又克用

使精騎當其前以疲之遣步將李存審自他道出其

李存審

李匡籌

背夾擊之。幽州兵大敗，殺獲萬計。甲寅，李匡籌挈其族奔滄州。義昌節度使盧彥威利其輜重，妓妾遣兵攻之，于景城殺之，盡俘其衆。重直用翻，僖宗光啓元年，李全忠得幽州三世

十年而滅。景城，漢成平縣，唐屬滄州。宋廢為鎮，屬瀛州。樂壽縣九域志：樂壽在瀛州南六十里。宋白曰：幽州東南至滄州五百五十里，妓渠綺翻。考異：存審，日唐太祖紀年作匡侍，今從新舊紀傳實錄。

本姓苻宛丘人，克用養以為子。薛史：苻存審初從李罕之，罕之為諸葛爽

所逼出保懷州，部下分散存審，乃歸李克用。丙辰，克用進軍幽州，其大將

仁恭亦窺其易取

請降。匡籌素暗懦，初據軍府，兄匡威聞之，謂諸將曰：「兄失弟，得不出吾家，亦復何恨！但惜匡籌才短，不能

保守得及二年，幸矣。」景福二年，匡籌得幽州，至是僅及二年。加匡國

節度使，王行約檢校侍中。吳討畏杜洪之逼，杜洪攻吳

討見上。五月，納印請代于揚行密，行密以先鋒指揮使瞿

章權知黃州。為瞿章為汴兵攻執張本。是歲，黃連洞蠻二萬圍

汀州。黃連洞在汀州寧化縣南，今潭飛礫即其地。福建觀察使王潮遣其

將李承勳將萬人擊之，蠻解去。承勳追擊之，至漿水

口，破之。閩地略定，潮遣僚佐巡州縣，勸農桑，定租稅。

交好鄰道，好呵到翻。保境息民，閩人安之。封州刺史劉

謙卒，子隱居喪于賀江。賀水，源出賀州富川縣石龍，巨州城合桂嶺水，謂之賀江。

土民百餘人謀亂，隱一夕盡誅之。嶺南節度使劉崇

龜召補右都押牙，兼賀水鎮使。未幾，表為封州刺史。

李承勳

安閩

梁南平襄王

劉隱 義勝節度使董昌苛虐 詳考下卷浙東乃威

鎮表廣明三年升浙東道觀察為義勝於常賦之外

加斂數倍以充貢獻及中外饋遺 斂力贍翻每旬發

一綱金萬兩銀五千錠越綾萬五千匹他物稱是 尺稱

證翻適用卒五百人或遇雨雪風水遠程則皆死 唐制

陸行之程馬日七十里步及驢五十里車三十里水

行之程舟之重者沂河日三十里江四十里餘水四

十五里空舟沂河四十里江五十里餘水六十里

流之舟則輕重同制河日一百五十里江一百里

水七十里轉運徵斂送納皆準程節其遲速其三峽

砥柱之類不拘此限若遇風水淺不得行者即於隨

近官司申牒驗記聽折半功不及是則為違程董昌

蓋計日限程以至長安又不許以雨雪風水準折也

貢奉為天下最由是朝廷以為忠寵命相繼官至司

徒同平章事劉隴西郡王昌建生祠于越州制度悉

如禹廟 禹廟在越州會稽縣東南七里命民間禱賽者 賽先代翻先

後報祠謂之賽無得之禹廟皆之生祠昌求為越王朝廷未

之許昌不悅曰朝廷欲負我矣我累年貢獻無筭而

惜越王邪有諂之者曰王為越王曷若為越帝於是

民間訛言時世將變競相帥填門喧譟請昌為帝 帥

曰昌大喜遣人謝之曰天時未至時至我自為之其

僚佐吳瑤都虞候李暢之等皆勸成之吏民獻謠識

符瑞者不可勝紀 勝音其始賞之以錢數百緡既而

獻者日多稍減至五百三百而已昌曰讖云兔子上

漢書

金牀此謂我也我生太歲在卯明年復在卯復扶二月
月卯日卯時吾稱帝之秋也為董昌幣號錢鏐舉兵討之張本

資治通鑑卷第一百五十九

